



par SIMON BUSQUE

Photos, anecdotes et autres ont une place de choix sous cette rubrique. Vous n'avez qu'à faire parvenir le tout à "Le bric-à-brac", C.P. 158, Ville Saint-Georges, G5Y 2E4, ou encore les apporter au journal au 12625, 1ère avenue, Saint-Georges. Au plaisir...

Saint-Georges de Beauce - 228-8858

Cahier B

Vol. 82 - No 40 - LE DIMANCHE 10 JUIN 1990

## PIERROT LA VEDETTE

Mon confrère Pierre Saucier a littéralement volé la vedette lors du Championnat de golf provincial des médias

en réussissant un exploit peu commun. Notre Pierrot National a en effet réalisé un trou d'un coup, ce qui l'a consacré «grand

héros» du tournoi. Selon nos informations, Pierre a mis cinq trous à s'en remettre. Félicitations!

## LA FÊTE DES PÈRES

La Fête des Pères aura lieu cette année le dimanche 17 juin. Saviez-vous que cette fête est l'une des quatre les plus populaires au chapitre des échanges de cartes de souhaits. Alors, bonne fête aux papas!

## LE REPÊCHAGE

Le repêchage de la Ligue Nationale de hockey sera retransmis en direct sur les ondes de Radio-Canada le samedi 16 juin à 16h00. Les Nordiques auront le premier choix alors que le Canadien est inscrit au 11<sup>e</sup> rang.

## TOUT UN REQUIN!

Il y avait tout un «requin» dans la classe «B» lors du tournoi de golf d'ouverture à Saint-Georges. René Busque a, en effet, remis une carte de 78 coups. Apparemment qu'il avait une marge d'erreur de 17. Ayoye!



(MR) Le prix de l'Événement touristique 1989 au Gala de l'entreprise beauceronne a été décerné au Grand Prix cycliste de Beauce. Nous voyons derrière, dans l'ordre habituel: MM. Luc Fournier (G.P.C.), André Dubé (Textiles Dionne), Claude Morin (G.P.C.), Marcel Saint-Onge (Hydro-Québec), Marc Lapiere (personnalité touristique de 1988) et Mme Doris Bernier. À l'avant: M. Marcel Paquet (Sidac Plaza-Chaudière), Mme Ann Paré (présidente du jury), M. Simon Chabot (président du Bureau du tourisme et congrès de Beauce-Sartigan), M. Raymond Dutil (G.P.C.), Mme Yvonne Carrier (personnalité touristique 1989) et M. Jacques Bérubé (G.P.C.).

(Photo: Francis Quirion, collaboration spéciale).



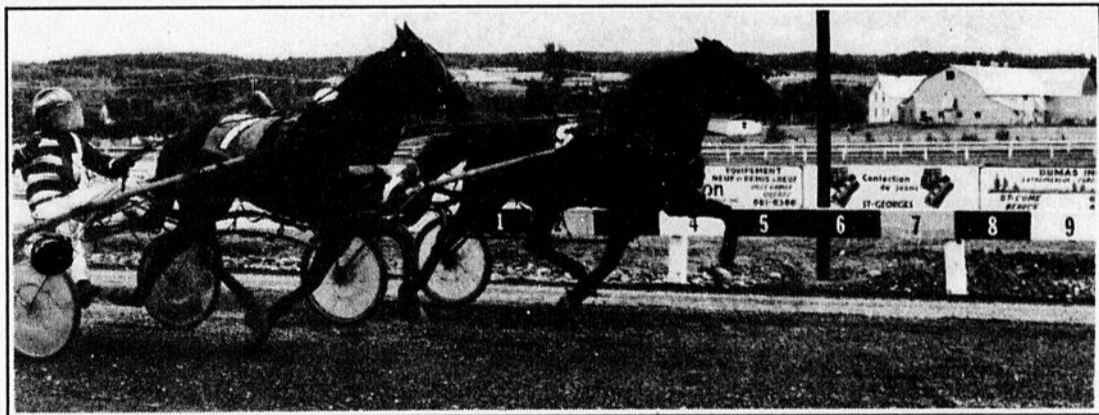
Le Club Optimiste de Saint-Zacharie vous présente son président 89-90 avec 10 nouveaux membres: 1ère rangée de gauche à droite, Jocelyne Nadeau, Léopold Nadeau (président), Irène Faucher, Manon Nadeau. 2e rangée, Mario Faucher, Jean-Marc Cormier, Yvette Lebreux, Jacques Gagné et Gilles Nadeau. Manquaient sur la photo, Mario Roy et Marc Breton. Bienvenue à tous ces nouveaux membres.



## L'INDUSTRIE DES COURSES S'IMPLANTE À SAINT-GEORGES



GRANDE OUVERTURE OFFICIELLE «DIMANCHE 17 JUIN» à compter de 13h30  
Courses de chevaux sous harnais à tous les dimanches



Bonne Saison à  
tous les coureurs!

Bienvenue à tous  
les spectateurs!

DU NOUVEAU CETTE ANNÉE À TOUS LES DIMANCHES

• Amélioration de la piste • Course "Circuit Amateur C"

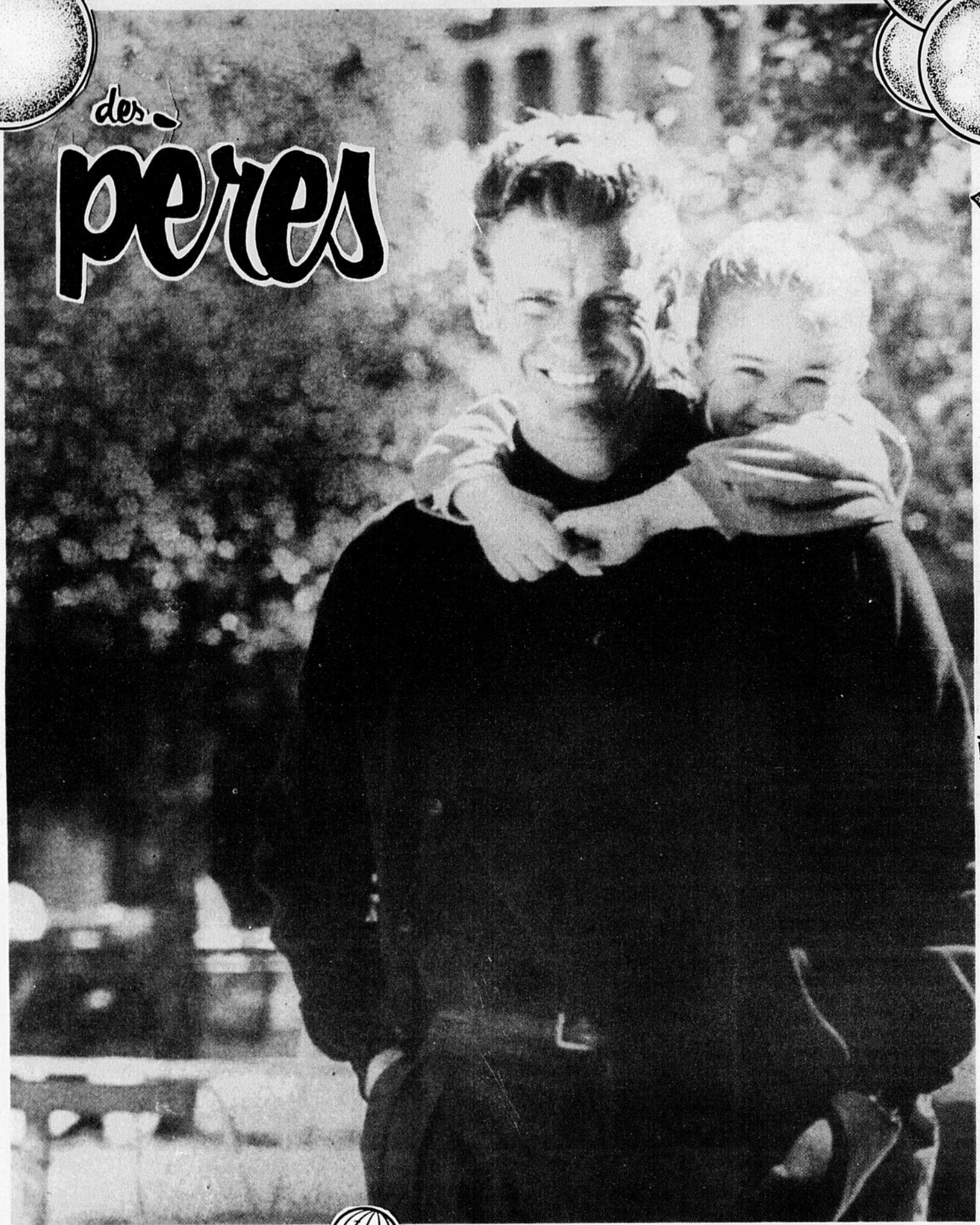
TOUS LES SPECTATEURS SONT LES BIENVENUS!

# L'HIPPODROME SARTIGAN INC.

Au 600, 6e avenue, Saint-Georges-Ouest (près du barrage)

# BONNE FÊTE

## des PÈRES



Page B2 / L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS-BEAUCE NOUVELLE, 10 juin 1990

**CENTRE NOTRE-DAME-DES-PINS**  
**CITADELLE 4160, route Kennedy - 774-9514**

**SUPER SPÉCIAL**  
**PISCINE HORS-TERRE**  
 Modèle «Intégrale» 24 pieds de diamètre équipée avec toile bleue unie, ensemble de filtration, échelle incluse, ensemble d'entretien, écumoire à grande bouche, choix de trois couleurs: gris, taupe, bleu.  
**SUPER SPÉCIAL «FÊTE DES PÈRES»**  
**\$2099.00**  
Taxe et installation en sus

**SPÉCIAL SUR LES PRODUITS CHIMIQUES**

- CHLORE granulé - 10 kg ..... **\$39.99**
- CITACLOR I - 20 kg ..... **\$59.99**
- CITACLOR I - 30 kg ..... **\$89.99**
- CHLORE en rondelles pour chl-  
 rinateur CITACLOR 3 - 8 kg ..... **\$59.99**
- Accessoires de piscine: TÊTE de BALAYEUSE  
 en demi-lune avec pesée ..... **\$7.99**
- RAMASSE-FEUILLES ..... **\$3.99**
- ROBOT hors-terre «Autovac»  
 avec boyau (quantité limitée) ..... **\$249.99**

**SPÉCIAL sur COUSSINS et PARASOLS**  
 en dralon Réduction de **20%**

CHAISES Serber «Cadillac» **Super Spécial: \$199.99**  
 CHAISES confort «Lafuma» **Super Spécial: \$199.99**

Plusieurs autres spéciaux sur ENSEMBLES COMPLETS en magasin

PISCINES CREUSÉES: choix de 3 modèles, équipement complet, prêtes à nager. Installation immédiate **\$11,999.99**

**CLÔTURE «Citaflex»** modèle 8250, poteaux inclus, 48 pouces de hauteur: **\$19.99** le pied linéaire

Ouvert tous les soirs jusqu'à 21 heures et les samedi et dimanche jusqu'à 17 heures  
Le département des meubles de patio est fermé le dimanche

MEILLEUR ORIGINAL D

# La belle histoire de la fête des Pères

La célébration de la Fête des Pères s'inspire en fait de l'institution de la Fête des Mères.

Madame John Bruce Dodd, une Américaine, conçut l'idée de la Fête des Pères en 1909 en écoutant un sermon prônant l'établissement d'une journée spéciale pour les mères. Elle pensa aux pères car elle se souvenait que son propre père avait élevé presque tout seul ses six enfants.

Le père de Madame Dodd, William Jacson Smart, était un vétéran de la guerre civile américaine. Cet homme perdit son épouse alors que ses cinq fils et sa fille étaient encore très jeunes. Ses 21 années en tant que parent unique furent caractérisées par un profond dévouement envers ses enfants.

Madame Dodd estimait vraiment que son père - et en réalité tous les pères - méritait un hommage semblable à celui rendu aux mères. Grâce à ses efforts, l'observance de la Fête des Pères se répandit dans son état de résidence, Washington, et finalement dans toute l'Amérique du Nord.

Même avec le soutien de partisans aussi importants que Calvin Coolidge, William Jennings Bryan et la sénateur Margaret Chase Smith, ce ne fut qu'en 1972 que le congrès américain proclama officiellement la Fête des Pères. Néanmoins, dans la réalité, la célébration de la Fête des Pères inspirée par William Jackson Smart en est à sa huitième décennie.

Cette fête a été fixée au troisième dimanche de juin.

## Si tu t'en vas, Papa

Si tu t'en vas  
Un jour  
Ne t'en vas pas  
Tout à fait  
Au fond de moi  
l'amour  
ne s'éteindra  
plus jamais.

Les cathédrales du dimanche  
les souvenirs de mon enfance  
portent ton nom  
Les couleurs de mes succès  
soûlbarbouillés à la craie  
de ton nom.

Les beaux enfants endormis  
dans le pastel de leur lit  
portent ton nom  
Toutes les craintes de ma vie  
sont oubliées dans la nuit  
de ton nom.

Si tu t'en vas  
demain  
à pas feutrés  
dans la nuit  
Si tu t'en vas  
un jour  
Ne t'en vas pas  
tout à fait.

collaboration spéciale  
Danielle Giguère, auteure

# UN PÈRE À LA MODE

# Bonne Fête PAPA



## SPÉCIAL 20ème anniversaire

- |                        |                 |                         |             |
|------------------------|-----------------|-------------------------|-------------|
| • Complet.....         | <b>69\$</b>     | • Lot de vestons.....   | <b>49\$</b> |
| • Complet.....         | <b>119\$</b>    | • Plus de 500 pantalons | <b>20\$</b> |
| • Lot de chemises .... | <b>10\$</b>     | Rég. 50\$ à 60\$        |             |
| • Beau choix ensembles |                 | • Pantalons coton ..... | <b>10\$</b> |
| de coton.....          | <b>1/2 PRIX</b> | • Jacket d'été .....    | <b>29\$</b> |
| • Cravates.....        | <b>5\$</b>      | • Lot de souliers.....  | <b>20\$</b> |
| • Bas .....            | <b>2\$</b>      |                         |             |

**Mercerie J.P.L. inc.**  
Ce Roi des Habits  
12390, 1<sup>re</sup> Avenue Est, St-Georges  
Tel.: 228-3426

Du soleil au cœur de la ville!  
**SIDAC PLAZA CHAUDIERE**

Boutique  
**L'as-tu vu!**  
12325, 1<sup>re</sup> Avenue Est, St-Georges 228-3426

# Transformer le social

L'éducation des petits hommes à des valeurs pluralistes et à des modèles non sexistes ne devrait-elle pas être une priorité? Pourtant, on commence à peine à se préoccuper de cette question, que ce soit à l'école, dans les loisirs ou les médias. Trop fréquemment les images et les idéaux proposés aux jeunes font prévaloir compétition, violence et domination masculines. Autre enjeu important, qui décidera en partie de l'avenir du couple et de la famille: l'éducation sentimentale des hommes qui, en tant que partenaires, conjoints, parents et citoyens, ont des responsabilités, de plus en plus lourdes à porter. Quant au travail, il s'avère nécessaire de l'accommoder davantage à la vie privée des hommes et des femmes. Ceci, afin que les tâches ménagères et l'éducation des enfants, par exemple, ne soient plus autant soustraites à la vie quotidienne des hommes. De plus, comment ne pas reconnaître l'urgence de

partager davantage les lieux de décision et de pouvoir avec les femmes? Beaucoup reste à faire pour réunir les conditions qui rendront ces options possibles, qu'il s'agisse de développer le travail partagé, le travail à temps partiel, les garderies, les congés parentaux, les horaires flexibles, ou encore de désaxier davantage la formation professionnelle et les emplois. Répétons-le: les structures mentales de l'homme n'évolueront significativement que dans la mesure où les structures sociales qu'il se donne s'adapteront au changement ou, mieux encore, en paveront la voie.

Un petit mot, enfin, sur la politique. Pendant longtemps, nous avons supporté - dans tous les sens du terme - des politiciens qui prétendaient pouvoir changer le monde. Soyons désormais plus réalistes: demandons-leur, en guise de qualification, ce qu'ils ont su changer en eux-mêmes et avec leurs proches afin de se conformer aux idéaux

qu'ils proclament. Nous avons moins besoin d'entendre des discours que d'être guidés par des hommes et des femmes qui acceptent de s'interroger sur eux-mêmes et d'harmoniser le privé et le public dans leur propre existence.

Hommes et femmes, nous avons la responsabilité d'initier les changements que nous souhaitons voir se produire, en nous comme autour de nous. Se changer soi-même, c'est déjà changer une partie, infime mais significative, de notre monde. Lors-

qu'ils participent à un projet de société différente, les petits changements quotidiens peuvent devenir des

révolutions.

Les crises actuelles de l'homme ne seront-elles que des crises de croissance?



NOUVEAU  
EN VILLE

## GARAGE GRENIER MÉCANIQUE ENR.



9215, boul. Lacroix  
Saint-Georges Est  
(Anciennement édifice  
Nicol Mathieu Sport)

MARQUIS GRENIER, prop.

Tél.: 227-6410  
Rés.: 228-6834

"SPÉCIAL":  
CHANGEMENT D'HUILE 19<sup>95</sup>  
Pour la plupart des autos

### SPÉCIALITÉS

- Alignement électronique: 2 roues et 4 roues
- Balancement électronique
- Balancement par capteurs électroniques de vibration sous l'auto (roues mag)
- Mise au point par Dinavision Computer (carburateur)
- Équipement pour vérification et remplissage d'air climatisé
- Mécanique générale: silencieux, freins, amortisseurs
- Conversion et réparation de véhicules au gaz propane

BIENVENUE À TOUS!

# SPEC

ELECTRONIQUE



VM-700-K  
VM-700-IC

## Bonne Fête des Pères

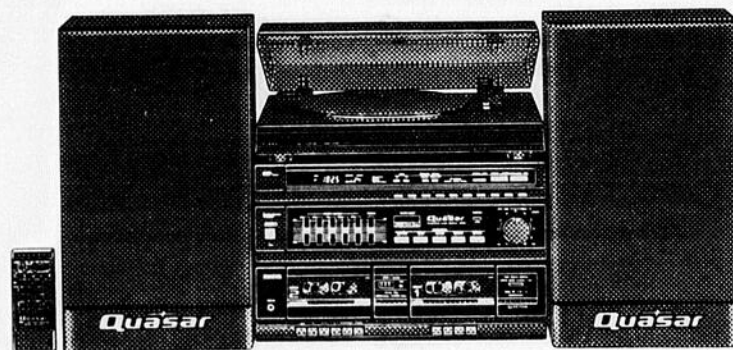
AVEC

# Quasar

## CAMÉRA VIDÉO

- Ambidextre (utilisation de la main gauche ou droite)
- Modèle ultra mince
- Réglage auto de l'équilibre du blanc
- Bloc batterie de 2 heures
- Photo sensibilité élevée 2 lux
- Chargeur
- VHS normal
- Etc....

# \$999.



## SYSTÈME DE SON

Modèle CS-7029

- 50 watts X 2
- Digital
- Contrôle à distance
- Double cassette

# \$479.



Là, où le service est compris

## LARIVIÈRE ÉLECTRONIQUE INC.

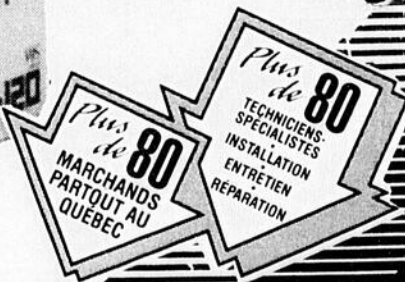
573, 90e Rue, St-Georges Est

PLACE 90 — 228-2676



CASSETTE

# 5<sup>59</sup>



## Bonne fête Papa

Un père, c'est l'image de la force  
Un père, de l'arbre il est l'écorce.

Au seuil de la vie, il est sécurité.  
Et lorsque l'on grandit, on veut lui ressembler

Il nous guide d'une main assurante  
Nous enveloppe d'une voix réconfortante.

Il nous invente des jeux  
Qui à nos yeux sont si précieux.

C'est dans nos petites blessures  
Que l'on perçoit sa tendre nature.

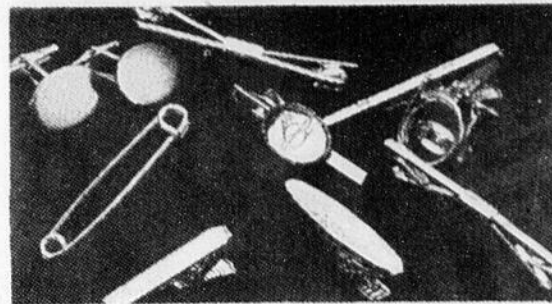
Ses tourments, il sait bien les cacher  
Pour conserver notre sérénité.

Ses gestes remplis d'attention  
Nous témoignent de son affection.

Un homme angoissé quelquefois  
À qui l'on pardonne mille fois

Un père à travers notre vie  
Un père à qui on dit: "Merci!"

# Une multitude d'idées cadeaux



Vous êtes embêtés, vous ne savez quoi lui offrir? Pour vous, on a fait un tour d'horizon afin de vous orienter rapidement.

**Meubler ses loisirs**

Pour l'aider à passer agréablement ses moments de répit: un livre. Optez pour un roman à succès, un livre d'un auteur qu'il affectionne, d'une bibliographie, etc. Tournez-vous aussi vers les livres à sujets susceptibles de l'intéresser. Par exemple, s'il s'intéresse à l'astrologie, offrez-lui le livre associé à son signe. Un abonnement à une revue saura sûrement lui plaire. Plusieurs sujets sont élaborés: la science, les sports, l'économie, les arts, la mode, etc. Impossible qu'il n'y retrouve pas un de ses intérêts.

Il aime la musique? Donnez-lui le disque (ou cassette) de son artiste préféré.

Faites-lui découvrir la vie culturelle: amenez-le voir un spectacle, une pièce de théâtre, une galerie d'art, un spectacle de danse, etc.

S'il préfère le visuel, abonnez-le à un club vidéo ou à un cinéma particulier.

**S'il est sportif**

Le sportif a toujours besoin de quelque chose de neuf: un vêtement, un sac pour ses effets personnels, un nouvel équipement, un abonnement, etc.

**Pour l'embellir**

Pour le rendre séduisant: un parfum, des bijoux, des vêtements (cravate, chemisier, pantalon, chaussette, complet, imper, etc), des accessoires (épingles à cravates, ceinture, parapluie, etc) et plus encore.

**Pour répondre à ses besoins**

À chaque personne correspond une passion. Étudiez la sienne et composez avec. Peut-être est-il passionné par la philatélie, les modèles réduits, le bricolage, le jardinage, la photographie, le cinéma, les arts tels peinture, sculpture, dessin, etc., ou encore par la cuisine.

Lui offrir ce dont il a vraiment besoin, fera autant plaisir qu'un objet sans utilité. Et si vous n'êtes pas inspiré par l'une de ces suggestions... vous avez alors un sérieux problème.

Bon magasinage!



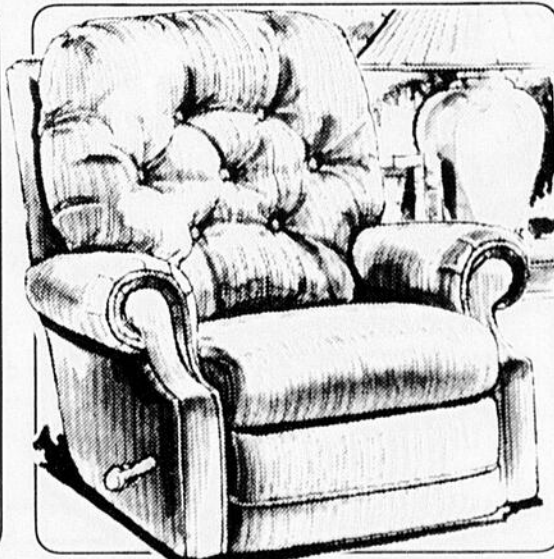
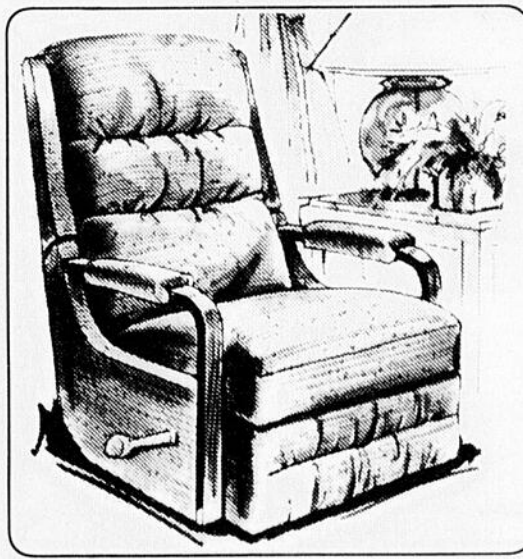
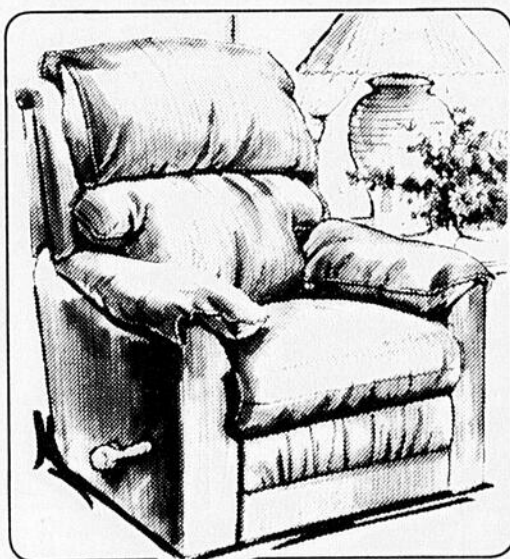
**Fêtez PAPA avec classe à un prix fait pour détendre**

**VENTE 395\$**

*Ce modèle, style de transition, est caractérisé par des accoudoirs en sacoche, un dossier à rembourrage profond à côtes et capitonnage luxueux*

**De prix confortable, voilà les véritables fauteuils inclinables Reclina-Rocker<sup>MD</sup>**

**LA-Z-BOY<sup>MD</sup>**



**VASTE CHOIX EN INVENTAIRE DANS DES COULEURS DES PLUS VARIÉES**



CHÈQUE PERSONNEL  
PLAN DE CRÉDIT MAISON

**AMEUBLEMENT R. CHARPENTIER**

**1486, boul. Dionne, St-Georges Ouest — 227-1505**

# Le Mal de Père

Cet engouement pour le père est le symptôme d'un phénomène de plus en plus reconnu: les enfants sont en manque de père. Combien de jeunes ont confié souffrir de ce manque? Le mal de père, qu'on a longtemps tu, ne serait-il pas plus répandu encore?

De quoi et de qui s'agit-il? De quels pères les enfants sont-ils en manque? Du père divorcé, parti sans jamais donner de nouvelles; du père abusif et violent qu'on n'arrive tout de même pas à oublier; du père silencieux, indifférent, présent de corps mais absent d'esprit; du père absorbé ailleurs (le

travail, les amours, les affaires), bon pourvoyeur étranger à sa famille; du père exigeant, jamais satisfait, qu'aucun fils ne saurait contenter. Et la liste pourrait s'allonger.

L'absence, la froideur, parfois la brutalité, voilà trop souvent l'attitude des pères vis à vis des enfants.

Elle explique en partie pourquoi la masculinité est si mal formulée, mal transmise et mal assumée. Elle manque trop souvent de modèles positifs. Certes, le mal de père ne doit pas servir à excuser les errements ou les échecs mais à mieux les comprendre. Tous ces pères ne

font-ils pas souvent partie de la chaîne ininterrompue des fils en manque de pères qui, à leur tour, sont devenus des pères manqués ou des pères manquants? La tradition du père indifférent, absent ou tyrannique ne se perd-elle pas dans la nuit des temps?

Comment les hommes actuels sauront-ils rompre le joug que les mythes de la virilité ont fait peser sur la paternité? N'est-il pas malaisé de donner ce qu'on n'a pas reçu? D'où proviendront les nouveaux modèles paternels? Autant de questions dont les réponses appartiennent à l'avenir. Il n'en demeure pas moins

que de plus en plus d'hommes ont le goût de développer des relations plus étroites et plus chaleureuses avec leurs enfants. La dimension affective de la relation parentale n'est pas l'exclusivité de la mère. Les joies de la paternité ne se limitent pas à la fête célébrant la naissance de l'enfant puis à ses noces... Entre les deux événements, il y a au moins une vingtaine d'années, qui peuvent s'écouler sous le signe de l'amitié et de la complicité, pour peu qu'on choisisse de ne pas les gaspiller.

Pour guérir du mal de père, nous avons besoin de réconcilier paternité, sensibilité et masculinité. Téméraire apparaît l'objectif, mais comment crucial l'enjeu qui est l'avenir des hommes.

(Tiré de l'Homme désemparé)  
de Michel Dorais



**PAPETERIE  
ST-GEORGES inc.**

Le meilleur choix...

... pour PAPA



- Cartes de souhaits
- Styles • Porte-documents
- Globes terrestres • Calculatrices
- Agendas • Classeurs • Mallettes
- Accessoires de rangement (bureaux)

11985, 1re Avenue, Saint-Georges

Tél.: 228-2011 FAX: 227-0605

## UN CADEAU POUR PAPA

COUPE-HERBE et  
DÉBROUSSAILLEUSE  
«ECHO»

**SPÉCIAL  
FÊTE DES PÈRES**

**GRATUIT\***

- 1 paire de gants de travail en cuir
- 3 contenants d'huile «mixte»
- 1 bobine de fil en nylon 0.095 de 1 lb
- Manuel de sécurité «coupe-herbe et débroussailleuse»

Valeur: \$30.00

\* Avec achat du coupe-herbe ou débroussailleuse

**ÉLOI MORIN  
& FILS ENR.**

VENTE et SERVICE

3110, 25e Avenue,  
Saint-Prospér

**594-5348**

## Jonsered

DEBROUSSAILLEUSES  
PERFORMANTES

Rabais de **10 à 15%**  
200 Trimmer



Moteur/Cylindrée: efco - 2 temps - 22 cc.  
Allumage: électronique  
Embrayage: centrifuge à 2 masselottes "clutch"  
Outils de coupe: tête 2 fils nylon - lames 4 d.  
Ø 200 mm. - lame nylon 8 d.  
Ø 220 mm.

Poids (sans outils): 5 Kg.

**HUILE A CHAÎNE  
le 4 litres  
\$3.50**

**260**

Moteur/Cylindrée: efco - 2 temps - 26 cc.  
Allumage: électronique  
Embrayage: centrifuge à 2 masselottes "clutch"  
Outils de coupe: tête 2 fils nylon - lames 4-8-80 d.  
Ø 230 mm. - lames nylon 8 d.  
Ø 220 mm et 4 d. Ø 230 mm.

Poids (sans outils): 5.7 Kg.



Monika, fille de M. et Mme Gérald Larochelle de Saint-Côme est l'heureuse gagnante d'une magnifique bicyclette dont l'attribution a été faite chez MT Mécanique de Saint-Georges, samedi le 2 juin dernier. M. Martin Tanguay félicite la gagnante et remercie toutes les personnes qui ont participé.



VENTE-SERVICE

**M.T. MÉCANIQUE**

9200, 5e Avenue  
Saint-Georges Est, Qc G5Y 2B6

(418) **227-6506**

Martin Tanguay

Scies à chaîne - Chasse neige - Débroussailleuses  
Tondeuses et tracteurs à gazon  
Pompes & Génératrices

MAZDA 626 ÉDITION SPÉCIALE

# TOUT À FAIT SPÉCIALE



**626**  
ÉDITION SPÉCIALE

**2 000 \$ d'équipement en plus sans frais supplémentaires!\***

Si la Mazda 626 Édition spéciale est tout à fait spéciale, c'est parce qu'elle est dotée d'un équipement spécial. Un équipement qui, acheté séparément, coûterait 2 000 \$.

- jantes en alliage 14 po
- radio-cassette AM/FM ETR stéréo à inversion auto et 4 haut-parleurs
- antenne électrique automatique
- deux rétroviseurs extérieurs harmonisés à télécommande électrique

- poignées de portières harmonisées
- verrouillage électrique des portes

La Mazda 626 Édition spéciale. La voiture pratique pour toute la famille, pratiquement toute équipée. Dépêchez-vous d'aller choisir la vôtre... elles s'en vont vite.

\*Par rapport au prix de détail suggéré par le fabricant.



**AUTOMOBILES SITTELLE INC.**

15300, boul. Lacroix, Saint-Georges Est

**228-4815**

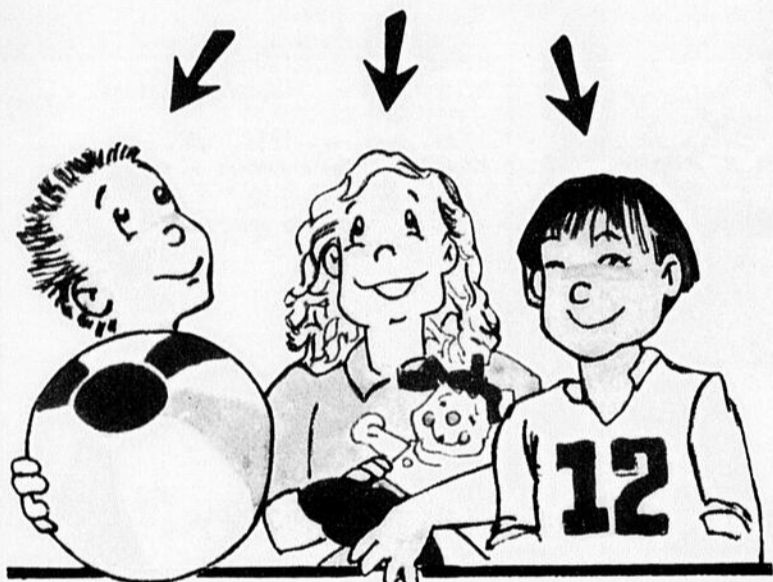
**JE ME SENS BIEN**

## De retour de l'Ouest Canadien

(MAQ) Vingt-cinq élèves de l'école Notre-Dame de la Trinité étaient de retour en Beauce, le 22 avril dernier, après un séjour à Winnipeg au Manitoba. Ce voyage échange, rendu possible grâce à Hospitalité Canada, a permis aux jeunes Beaucerons de visiter plusieurs endroits dont le musée Saint-Boniface, le site historique national «The Forks», le centre culturel ukrainien, la maison de la monnaie, etc. Ils ont également pu améliorer leur anglais, se faire de nouveaux amis et expérimenter un nouveau mode de vie.



Ils seront en  
**VACANCES**  
dès le 22 juin!



Inscrivez-les au Camp d'été anglais CLIC!

SEULEMENT  
**149 \$ / semaine**

La solution miracle aux  
longues vacances d'été!

Pour apprendre l'anglais en s'amusant!



CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES  
**CHARPENTIER**



Madame Lynn Charpentier  
P.D.G. de CLIC

**ÇA CLIC,  
C'EST GARANTI!**

420, 118e Rue  
Saint-Georges, Bce

**228-2542**

À Radio-Canada

### La messe de St-Honoré au petit écran

(SB) Toute la population de Saint-Honoré et des alentours est invitée à la messe du samedi soir 16 juin à 19h30 alors que Radio-Canada procédera à l'enregistrement de l'émission Le Jour du Seigneur qui sera diffusée le lendemain, dimanche 17 juin à 10h00.

**Vous avez en main  
la meilleure  
information régionale**



ALBION • GREENVILLE • JACKMAN • SOUTH-CHINA

Border Trust vous offre un service

bancaire complet et amical

**SERVICE À L'AUTO**

**OUVERT LE SAMEDI DE 9H00 À MIDI**

207-668-2251

(ASSURANCE JUSQU'À 100 000 \$ SUR DÉPÔT)



**UN PNEU, UNE TRACTION,  
LA PERFORMANCE  
BRIDGESTONE.**

**GARANTIE** POSE INCLUSE  
HASARD DE ROUTE

Pour ceux et celles qui exigent  
la performance tous terrains.

**A/S DUELER D661**  
Performance polyvalente  
toutes saisons  
et tous terrains  
À compter de

**128<sup>95</sup>\$**

195-75 R 15 6/C

**MUD DUELER D671**  
Rayures auto-nettoyantes permettant  
un nettoyage efficace et une réduction  
du bruit du pneu sur l'autoroute  
À compter de

**146<sup>95</sup>\$**

215-75 R 15 6/C

**DESERT DUELER D691**  
Performance hors-piste  
Bonne traction sur l'autoroute  
À compter de

**150<sup>95</sup>\$**

27-8.50 R 14 6/C

**9200, BOULEVARD LACROIX,  
SAINT-GEORGES — 227-2868**

Recherchez  
l'enseigne



SERVICE DE PNEUS C.T.R. L.T.E.E.





Un mot  
de Robert  
Dutil

Cher(e)s ami(e)s,

J'aimerais vous entretenir cette semaine des programmes d'aide à la production agricole 1990-1993. Ceux-ci sont en vigueur depuis le 21 mai dernier. Ces programmes sont axés sur:

- Conservation des ressources en eau et sol
- Mise en commun de services d'encadrement technique et de gestion des entreprises
- Préparation à l'établissement
- Innovation et transfert technologique en agricul-

ture

En tant que gouvernement, nous avons privilégié la flexibilité dans les nouveaux programmes afin qu'ils puissent s'adapter aux besoins spécifiques de chaque région.

De plus, nous avons priorisé l'aide à la relève puisqu'il est primordial que les jeunes accordent dès le départ, une grande importance à la saine gestion de leur entreprise. C'est pourquoi 50% du coût de la cotisation annuelle à un syndicat de gestion ainsi que 50% des coûts d'acqui-

sition d'outils de gestion tels que les logiciels de comptabilité et de gestion technico-économique et financière de l'entreprise seront défrayés.

Pour plus de renseignements au sujet des nouveaux programmes, je vous invite à contacter le bureau régional du ministère de l'Agriculture à Saint-Georges au numéro 228-9704.

Bonne semaine à tous!

Robert Dutil

## Club Moose

### Une grande fête au Palais des sports

par Simon Busque

Le Club Moose de Saint-Georges organise une grande fête dans le cadre de la Confédération. Le tout aura lieu sur le terrain du Palais des sports les 28, 29, 30 juin et 1er juillet prochains.

Le samedi sera fertile en émotions puisqu'elle sera consacrée aux enfants. Tous les enfants seront admis gratuitement et pourront participer à différents jeux et faire du cheval. Une montgolifère sera également

sur place.

Il y aura aussi un festival d'orchestres le dimanche sous la tente O'Keefe. De nombreuses activités comme un méchoui, un bingo et autres sont au programme.

Par ailleurs, une erreur s'est glissée dans un récent article publié dans nos pages concernant le Club Moose de Saint-Georges.

Au lieu de M. Rémi Poulin, c'est M. René Poulin qui a été nommé au poste de Gouverneur. Nos excuses auprès des personnes concernées.

## VIVEZ EN SANTÉ VIVEZ HEUREUX!

Jean-Marc Brunet, n.d.,  
de l'Académie  
des Sciences de New York



Réponses aux questions de nos lecteurs

### CHEVEUX BLANCS

Un lecteur de 25 ans qui commence à grisonner me demande s'il existe une vitamine qui pourrait lui permettre d'éviter d'avoir ces cheveux blancs à un si jeune âge?

Le grisonnement des cheveux est principalement le résultat d'une tendance héréditaire. Cependant, il arrive que certaines carences nutritionnelles puissent favoriser l'apparition des cheveux blancs. Ce sont essentiellement les vitamines du complexe B qui sont impliquées dans ce phénomène.

Il pourrait donc être utile de prendre régulièrement un bon supplément de vitamine B complexes. Les magasins d'aliments naturels offrent un tel supplément fait uniquement d'ingrédients naturels.

### HAUTE PRESSION ARTÉRIELLE

Un lecteur me demande s'il existe d'autres moyens pour abaisser la pression artérielle, outre la consommation d'ail?

L'ail est certainement l'aliment le plus utile pour abaisser la pression artérielle. Cependant, il est évident qu'il existe plusieurs autres moyens pour contrôler la pression artérielle. En voici quelques-uns:

- 1-Éviter toute forme de suralimentation
- 2-Éviter toute surconsommation de liquides
- 3-Apprendre à relaxer convenablement
- 4-Perdre tout excès de poids
- 5-Réduire le plus possible la consommation du sel et des aliments salés
- 6-Faire régulièrement de l'exercice physique
- 7-Éviter systématiquement de se fâcher.

En mettant ces conseils en pratique, on peut être assuré que la pression artérielle baissera.

### OSMOSE INVERSÉE

Un lecteur me demande si l'on peut avoir confiance à une eau du robinet qui a été traitée par osmose inversée?

Le traitement de filtration par osmose inversée est l'un des meilleurs connus. L'eau obtenue est particulièrement saine puisque ce procédé la débarrasse à peu près totalement de ses impuretés.

Dans une certaine mesure, l'eau obtenue par osmose inversée est comparable à l'eau distillée.

Les meilleures eaux que l'on puisse actuellement trouver sur le marché sont précisément celles qui ont été obtenues par distillation ou par filtration par le procédé d'osmose inversée.

### PECTINE

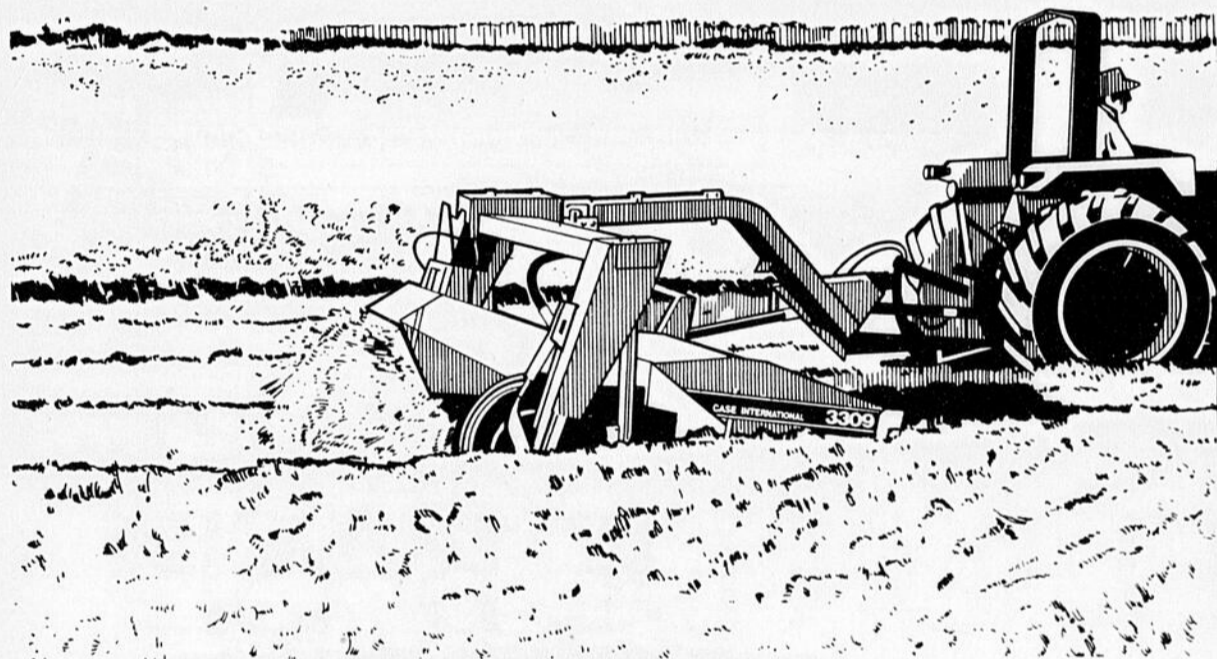
Une lectrice me demande si la pectine que l'on vend pour faire des confitures est celle qui est également recommandée pour perdre du poids.

La pectine est une fibre soluble qui peut limiter quelque peu l'absorption des constituants alimentaires. À ce titre, elle diminue légèrement l'apport calorique. C'est pour cette raison que certains la considèrent comme un supplément utile aux personnes qui veulent perdre du poids.

Certains suppléments alimentaires renferment de la pectine. Il s'agit effectivement de la même pectine qui est utilisée pour former un gel dans les confitures. Il n'existe, en fait qu'une seule sorte de pectine. On la trouve dans certains fruits, notamment les pommes et les pamplemousses.

Soit dit en passant, la pectine est également excellente pour faire baisser un taux de cholestérol trop élevé.

## Effectuez les travaux de fauchage les plus difficiles avec la nouvelle faucheuse-conditionneuse à disques de CASE IH.



Conçue pour travailler dans les conditions les plus difficiles, la faucheuse-conditionneuse à disques 3309 de CASE International coupe rapidement, presque sans arrêt, tout en diminuant les bourrages. Quel que soit le problème, foin dru et humide, herbe emmêlée ou terrains accidentés, la 3309 travaille plus rapidement et plus facilement. Sept disques ovales, tournant à une vitesse de 3 000 tr/min et dotés chacun de deux couteaux à mouvement libre, coupent l'herbe emmêlée, le foin ou les légumineuses rapidement et efficacement, avec une largeur de coupe de 9 pi 3 po (2,82 m). Le système spécial de séparation des rouleaux permet de dégager les limaces sans quitter le siège du tracteur. De plus, le dispositif de lavage hydraulique de la tête ainsi que le positionnement hydraulique du timon facilitent le travail de l'opérateur. Alors, pour un fauchage rapide dans les conditions les plus difficiles, simplifiez-vous la vie avec la faucheuse 3309 de CASE IH. Venez la voir dès aujourd'hui!

**GARAGE OSCAR BROCHU INC.**

722, 8<sup>e</sup> Rue Est

La Guadeloupe (Qc) G0M 1G0

(418) 459-6405

**case ih**

LE  
NATURISTE

CARREFOUR  
ST-GEORGES  
228-9735

Qualité supérieure d'aliments naturalistes et de suppléments alimentaires au meilleur prix  
Dépositaire exclusif des suppléments alimentaires du docteur Jean-Marc Brunet, n.d.  
Conseils gratuits par des conseillers naturalistes diplômés

**NOMBREUSES AUBAINES**

# Attention à la maladie de Lyme

par Marie-Andrée Quirion

La maladie de Lyme a fait son apparition dans la région Beauce-Etchemins à l'automne 1989. Afin d'éviter la morsure de la tique, le Département de santé communautaire de Beauceville recommande de se montrer prudent dans les activités en forêt.

La maladie de Lyme a tout d'abord été décelée en Europe et s'est propagée aux États-Unis au cours des années 70 et 80. Elle est transmise par la morsure indolore d'une tique de la famille des araignées. Les tiques doivent avoir un contact de 12 heures avec la peau pour la percer. Un premier cas de cette maladie a été identifiée sur le territoire Beauce-Etchemins l'automne dernier.

Les responsables de la santé publique du DSC recommandent aux amateurs de plein-air du territoire de Beauce, Amiante et Etchemins de porter des vêtements clairs et des pantalons longs entrés dans les bas afin d'empêcher les contacts avec la peau et de bien apercevoir les tiques sur les vêtements. Il faut inspecter la peau exposée aux 12 heures.

Dans les zones reconnues infectées, il est en plus recommandé d'utiliser un insecticide contenant du diéthyltoluamide lors d'activités dans les bois ou dans l'herbe haute.

Les personnes qui

présentent des rougeurs étendues sur la peau ou des arthrites inhabituelles ou encore une fièvre élevée avec des douleurs généralisées doivent consulter un médecin sans tarder.

Seréna Beauce

## Nouveau conseil exécutif

(SB) Les élections du nouveau conseil exécutif de l'équipe régionale de Seréna Beauce inc. (service de régulation des naissances) a eu lieu récemment. Sur la photo, nous apercevons à l'avant, Yves Rancourt et Lisette Roy (présidents de l'équipe de Saint-Georges, secteur ouest) de même que Nancy Drouin (présidente régionale). À l'arrière, Marc-André Doyon et Brigitte Poulin (trésoriers), Suzanne Doyon et Daniel Poulin (délégués de la Beauce à Montréal) de même que Pierre Duval (président régional). Sont absents, Martine Lessard de Saint-Prospère de même que Gilbert Bildeau et Cécile Doyon de Saint-Odilon.



### UNE BIEN MEILLEURE FAÇON DE CONSTRUIRE

- Charpente et isolation exécutée en usine sous un contrôle sévère de la qualité
  - Utilisation de bois sèche et jointe pour éviter toute torsion des murs
  - Capacité portante de la charpente supérieure aux constructions conventionnelles
  - Rendement énergétique élevé grâce à l'utilisation du polystyrène expansé comme matériau isolant, ne contient aucun CFC
  - Aucun pont thermique dans les montants et les linteaux
  - Isolation qui ne se détériore ni ne s'affaïssit avec le temps
- Les murs NASCOR peuvent s'intégrer harmonieusement à tout type d'habitation, qu'elle soit construite de façon traditionnelle ou selon les normes R-2000.

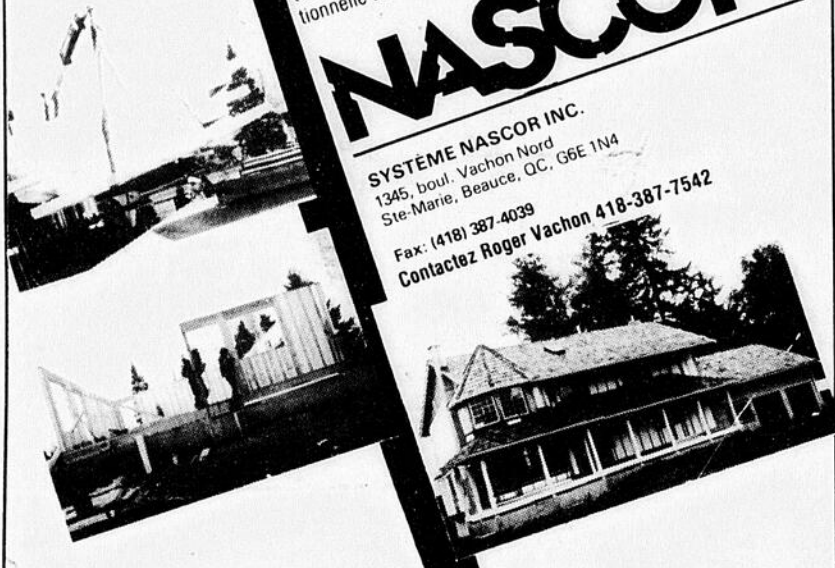
## NASCOR<sup>MD</sup>

SYSTEME NASCOR INC.

1345, boul. Vachon Nord  
Ste-Marie, Beauce, QC, G6E 1N4

Fax: (418) 387-4039

Contactez Roger Vachon 418-387-7542



Bâtiments résidentiels, commerciaux et industriels

# DES PRÊTS PERSONNELS BNE AU TAUX DE BASE\*

Notre délai d'approbation excède rarement deux heures.

Jusqu'au 20 juillet 1990, vous pouvez solliciter un Prêt personnel BNE de dix-huit mois au taux de base. Des périodes de remboursement plus longues sont aussi à votre disposition.

C'est l'occasion à saisir pour rembourser des dettes à taux d'intérêt élevé ou pour réaliser certains projets que vous remettez à plus tard. Et vous n'avez pas à être un client habituel de la BNE pour faire votre demande.

Passez à n'importe quelle succursale BNE, remplissez une formule et deux heures plus tard nous communiquerons de nouveau avec vous.

Vous n'aurez pas perdu votre journée.

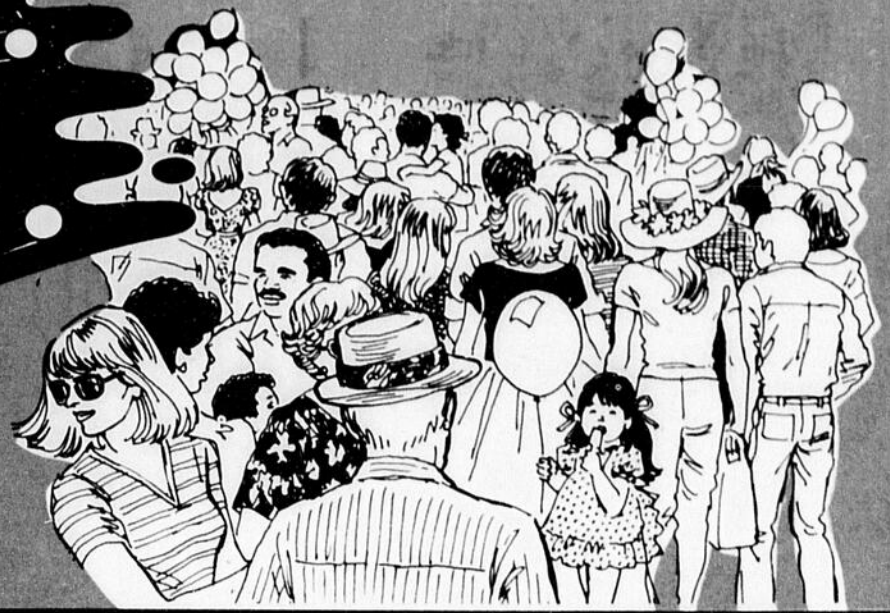
**BNE**   
LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

\*Le taux de base de la BNE était de 14,75% le 16 mai 1990. Ce taux est révisable à tout moment, mais le taux en vigueur au moment de votre demande de prêt, si celle-ci est approuvée, sera garanti jusqu'à l'échéance. Le taux de base BNE s'applique aux Prêts personnels BNE d'une durée de dix-huit mois. Sous réserve d'approbation.

### Le porte-gobelet tout-terrain

(ASP) Prendre un bon café dans sa voiture (ou dans son bateau) n'est pas chose aisée: sitôt la tasse posée, elle risque de se renverser à tout moment. Sauf si la tasse est posée sur le Calypso, un porte-gobelet qui garde le contenant bien droit. Le Calypso est ainsi fait que sa base peut incliner jusqu'à 40 degrés sans que sa partie supérieure, où repose la tasse, ne bouge. Ce gadget est vendu en France pour environ 35 dollars.

**GRANDE  
VENTE**



**FESTIVALE**

**DE 30% À  
50%  
DE**

**RÉDUCTION**

**SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN**

**LA VENTE DÉBUTERA LE 13 JUIN**

Mercredi: 12h30 à 17h30 — Jeudi, Vendredi: 12h30 à 21h00 — Samedi: 9h00 à 17h00

**LA CHEMISE LAPOINTE INC.**

2050, 127e Rue, Saint-Georges Est — 228-8986

# BONNE FÊTE DES PÈRES

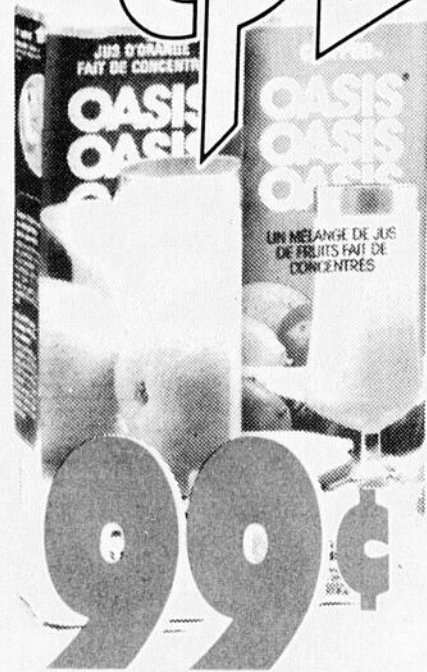
Du 11 au 16 juin 1990

Notre cahier publicitaire vous propose de nombreuses autres aubaines. (Si vous ne recevez pas ce cahier publicitaire, demandez-en un à votre marchand IGA)

Louise-Josée Mondoux



## LES PLAISIRS DE L'ÉTÉ



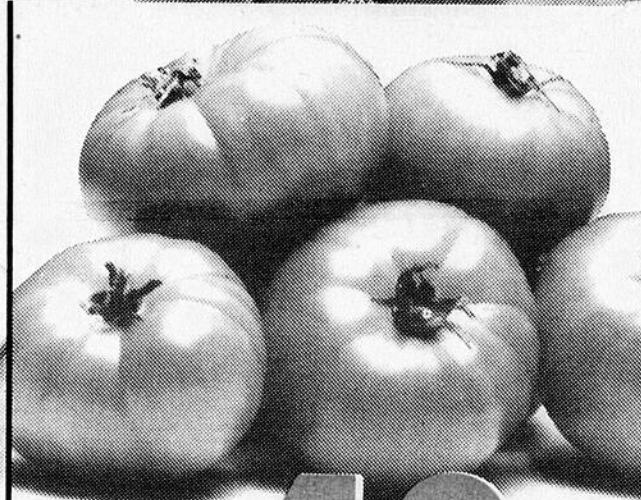
**JUS DE FRUITS OASIS**  
1 L

99¢



657 \$/kg **2,98** \$/lb

**BIFTECK OU ROSBIF DE CÔTES DE CHOIX**  
Boeuf catégorie Canada "A"



108 \$/kg **49**¢ /lb

**TOMATES ROSES**  
De serres  
Produit de l'Ontario  
Canada no 1

**CRÈME GLACÉE**  
La crème glacée SEALTEST 2 L

**2,99**

**PEPSI-COLA OU SEVEN-UP**  
Canettes consignées 12 x 280 mL

**2,99**

**PÂTES ALIMENTAIRES CATELLI**  
900 g

**89¢**

**JUS DE TOMATES**  
Canada de fantaisie IGA 1,36 L

**89¢**

**MARGARINE MOLLE THIBAUT**  
1,36 kg (3 lb)

**1,99**

**MOUCHOIRS DE PAPIER**  
Blanc SCOTTIES 200

**99¢**

**IGA**

CONTRIBUEZ À L'ÉCONOMIE DE NOS MATIÈRES PREMIÈRES ET À UN ENVIRONNEMENT PLUS PROPRE! RÉUTILISEZ VOS SACS D'ÉPICERIE

Remboursement de

- 5¢ pour vos sacs en papier et
- 3¢ pour vos sacs en plastique

rapportés et réutilisés immédiatement.

**MELONS DE MIEL**  
Produit des États-Unis  
Grosseur 10 Ch.

**1,39**

**ROSBIF DE PALETTE**  
Coupe ordinaire  
Boeuf catégorie Canada "A"

2,38 \$/kg **1,08** \$/lb

Il y a un supermarché IGA près de chez vous!

UN NOUVEAU SUPERMARCHÉ IGA À BEAUCEVILLE  
**Marché Beauceville Inc.**  
630-D, boul. Renault

SAINT-ÉPHREM  
**Marché Roméo Roy & Fils Inc.**  
24, rue de l'Église

SAINT-JOSEPH DE BEAUCE  
**COOP IGA**  
1021, avenue du Palais

SAINT-GÉDÉON  
**Marché Normand Lachance & Fils Inc.**  
133, 1re Avenue

SAINT-GEORGES DE BEAUCE  
**Supermarché Roger Rodrigue Inc.**  
2640, boul. Dionne Ouest

**Marché Gaston Paquet Inc.**  
16055, boul. Lacroix

**IGA**

affilié à **Hudon et Deaudelin Itée**

# ACTIVITÉS RÉGIONALES – ACTIVITÉS RÉGIONALES – ACTIVITÉS RÉGIONALES

## Sessions offertes à la Maison Jésus-Ouvrier

**Juillet 90: Retraite Sessions d'Été**  
 01-06: "Restez toujours joyeux". Pour tous par Gérard Marier, ptre  
 08-13: "Ce qui dynamise ma vie" par Roger Gauthier, o.m.i.  
 15-20: "Allez, vous aussi, à ma vigne" par Monique Laroche, p.s.m. et la famille Myriam Beth'léhem  
 22-27: "Expérience de guérison intérieure" par Guy Jalbert, o.m.i.  
 29-01: "Expérience de libération intérieure" par l'équipe du Renouveau.  
 Pour réservations: communiquez à 418-683-2371, au 475, boul. Père Lelièvre, Ville Vanier, Qc G1M 1M9.

## Saint-René

**Voyage d'Un Jour**  
 Une croisière et théâtre d'été sont organisés pour le 18 juillet à Côteau du Lac. À l'arrivée, nous visiterons le Fort de Côteau du Lac et le Parc Historique de Pointe du Moulin. Inf.: 382-5073 sur l'heure du souper et les fins de semaine ou durant la veillée. (15 juil.)

## Saint-Benoît

Veillez prendre note que la danse aura lieu comme par le passé, le 3e dimanche du mois à 13h30 à la salle Binet. Pour les prochains mois, retenez les dates suivantes: les 15 juillet, 19 août et 16 septembre. Nous vous attendons tous. (29 juil.)

## Bingo Sainte-Aurèle

Samedi et dimanche les 16 et 17 juin prochains en après-midi de 13h00 à 16h00, ce sera le Bingo annuel du club de l'Âge d'Or à leur local. Il y aura de jolis cadeaux. Votre participation sera très appréciée. Bienvenue à tous. (24 juin)

## Filles d'Isabelle de Saint-Martin

Nous espérons bien vous voir tous, le 19 juin au même local, au souper communautaire des Filles d'Isabelle de Saint-Martin. Donnez nos noms aux responsables. Bonnes vacances. Profitez du beau soleil que Dieu veut bien nous donner. (24 juin)

## M.F.C. Saint-Prospère

Réunion mercredi 13 juin à 20h00 à l'hôtel de ville. Thème: "Le Respect". Nous croiserons une Mère et un Père de l'année à l'occasion de la Fête des Mères et de la Fête des Pères. On leur remettra un petit cadeau et leur lira un poème suivis d'un goût. Venez en grand nombre. (17 juin)

## L'Âge d'Or de Saint-Éphrem

Organise un voyage de 3 jours soit les 19-20-21 août. Tour du Lac St-Jean; dîner à La Tuque; visite Val-Jalbert, coucher à Roberval. Zoo St-Félicien; installation à l'Hôtel Chicoutimi, etc. Visite de l'Aluminerie Alcan; croisière l'Anse St-Jean à Tadoussac; visite Lac Bouchette; souper à La Malbaie; arrêt Manoir Richelieu, etc. Retour en Beauce. Inf.: 484-5254; 484-2862 ou 484-5510. (août)

## Cercle Mgr Beaudoin

La réunion mensuelle des Filles d'Isabelle aura lieu mercredi le 13 juin à 8h00 p.m. au sous-sol de l'église l'Assomption. Merci de venir en grand nombre. (17 juin)

## AFEAS

Vous êtes attendues, mardi le 12 juin à 18h30 à l'Auberge Benedict Arnold, pour l'assemblée générale annuelle de l'AFEAS Saint-Georges. Ne manquez pas cette dernière chance de vous rencontrer toutes avant les vacances. Cotisations payables.

## Saint-Honoré

Le jour du Seigneur, dimanche le 17 juin à 10h00. La messe de Radio-Canada sera diffusée à l'église de Saint-Honoré. L'enregistrement aura lieu samedi soir, le 16 juin à 19h30. Bienvenue à tous. (17 juin)

## A.R.E.Q.

Pour clôturer nos activités 89-90, nous invitons tous nos membres à un déjeuner-buffet vendredi le 22 juin 1990 à 9h00 à l'Hôtel Manoir Chaudière, 11575, 1re ave, Saint-Georges Est, salle de l'Imprévu.

## Club de l'Âge d'Or de Saint-Victor

Vous invite à 3 soirées de danse soit les 23, 30 juin à l'Hôtel Gosselin et toujours avec "Les Balances". Bienvenue aux paroisses avoisnantes. (juil.)

## Âge d'Or de Saint-Georges-Ouest

Nous organisons un voyage à Saint-Gédéon le 26 juin pour la Journée Spéciale de l'Âge d'Or. Départ en autobus à la salle paroissiale de Saint-Georges-Ouest. Pour plus d'informations, s'adressez au 228-3868 ou 228-5438. (juil.)



image  
Coiffure

**COIFFURE À DOMICILE**

**ÉVITEZ LE DÉPLACEMENT, faites-vous coiffer chez-vous!**

• Permanente • Brushing • Teinture • Coupe de cheveux • Etc.

**Marthe Bégin**

**St-Georges - 228-2324**

# Alerte rouge! Rabais jusqu'à 50%

Son brillant et protection contre les surcharges 40-8601

Répondeur téléphonique avec mise en marche à distance 43-398

**rabais \$140**



**rabais \$70**

**rabais \$40**



Horloge idéale pour les couples qui travaillent. AM/FM stéréo; 2 alarmes, enregistreuse 12-1563

**8995**  
128.95

**rabais \$50**



Poste mobile compact SRG avec indicateur DEL 21-1509A

**6995**  
118.95



Ce détecteur de structure détermine électroniquement le centre des montants de mur! 64-2825

**1/2 PRIX**

**RABAIS 33%. Mallette pour 24 cassettes.** Conception solide. 44-658. Cour. 14.95... **9.95**

**RABAIS 33% sur lampe de poche.** 60-2289. Cour. 5.95, **3.95**

**RABAIS \$10. Radio flottante de piscine.** Écoutez vos stations AM

ou FM.12-204. Cour. 29.95... **solde 19.95**

**SEULEMENT 99c. Ballon de plage.** 68-1054.

**RABAIS \$30. Téléphone sans fil** un compagnon idéal, l'été l'extérieur. Composition par impul-

sions/tonalités, recomposition une touche, code de sécurité. 43-8301. Cour. 99.95, **69.95**

**RABAIS 33%. Le logiciel Fire Power.** Broderbund. Liquidation. 25-8520. Était 29.95

**maintenant 19.95**

**RABAIS 30%. Star Wars.** Plongez dans le monde de la science-fiction. Devenez Luke Skywalker combattant l'étoile de mort de l'empire, Darth Vader et de nombreux autres personnages. Broderbund. Liquidation. 25-8100

Était 49.95 **maintenant 34.95**

Détachez ce coupon pour obtenir un Tee Touch Technology **SEULEMENT 499**

Prix sans coupon: 7.99 Cette offre se termine le 30 juin 1990 68-8401

# Radio Shack

Plies/rubans/adaptateurs non compris, sauf avis contraire. À l'exception des articles en liquidation, des bons de réduction différés vous seront fournis si un article est épuisé. Nous nous réservons le droit de corriger les fautes de frappe.

Le solde expire le 30 juin 1990

Consultez les pages blanches pour trouver le magasin Radio Shack ou le détaillant participant



SUR LES CHEMINS DE VOTRE

**FÊTE**

**BONNE FÊTE  
DES PÈRES**



5 L  
SANS PHOSPHATE  
**Sunlight**  
Plus propre que jamais

**2,99**

DÉTERGENT  
SUNLIGHT  
5 L



**1,18**

LONGES  
DE PORC FRAIS  
Bout des côtes  
Environ 1,4 kg

**2,60** \$/kg



**99¢**

CHAMPIGNONS BLANCS  
Produit du Canada  
Cont 227 g (8 oz)



**99¢**

JAVEL CONCENTRÉE  
LAVO  
3,6 L



**99¢**

JUS DE LÉGUMES  
V-8  
1,36 L



**6/1,99**

LÉGUMES ASSORTIS  
Canada de choix  
CAVALIER  
284 mL

- COURCELLES:** MARCHÉ ST-PIERRE ENR.  
102, rue du Moulin - Tél.: 483-5243
- LA GUADELOUPE**  
MARCHÉ NOTRE-DAME ENR.  
485, 10e rue Est - Tél.: 459-3471
- LINIÈRE (SAINT-CÔME)**  
ÉPICERIE LACHANCE & FRÈRES ENR.  
1re Avenue Ouest - tél.: 685-2021
- SAINT-BENOÎT LÂBRE**  
ALIMENTATION QUIRION ENR.  
27, rue St-Rosaire - Tél.: 228-9233
- SAINT-HONORÉ DE SHENLEY**  
MARCHÉ P.A. LACASSE ENR.  
441, rue Principale - Tél.: 485-6813
- SAINT-PROSPER (Cté Dorchester)**  
MARCHÉ DOYON & FILS  
854, 25e Avenue - Tél.: 594-8196
- SAINT-LUDGER (Beauce-Sud)**  
ÉPICERIE BERNARD BÉGIN ENR.  
204, rue Principale - Tél.: 548-5840
- SAINT-ZACHARIE**  
COOP SAINT-ZACHARIE  
699, rue Principale - Tél.: 593-3118
- SCOTT-JONCTION**  
ALIMENTATION LÉON CARRIER & ASSOCIÉS ENR  
141, route Kennedy - Tél.: 387-6103

**IGA**

CONTRIBUEZ À L'ÉCONOMIE DE NOS  
MATIÈRES PREMIÈRES ET À UN  
ENVIRONNEMENT PLUS PROPRE!  
RÉUTILISEZ VOS SACS D'ÉPICERIE

Remboursement de

5¢ pour vos sacs en papier et

3¢ pour vos sacs en plastique

rapportés et réutilisés immédiatement.



**69¢**

PUNCH AUX FRUITS  
Surgele  
MINUTE MAID  
355 mL



**79¢**

MOUCHOIRS DE PAPIER  
KLEENEX  
150

**Bonichoix**

Du 11 au 16 juin 1990

affilié à  
Hudon et Deaudelin Itée

# ACTIVITÉS RÉGIONALES – ACTIVITÉS RÉGIONALES – ACTIVITÉS RÉGIONALES

## Voyage d'un jour Saint-René

Une croisière, souper et théâtre sont organisés pour le 18 juillet à Côteau du Lac. À l'arrivée, nous visiterons le Ford de Côteau du Lac et le Parc Historique de Pointe du Moulin. Inf.: 382-5073 sur l'heure du souper ou durant la veillée. (juil.)

## Âge d'Or l'Assomption

Le club organise un voyage au Folklore de Drummondville mardi le 10 juillet; nous irons aux spectacles au théâtre de Marcel Dionne ainsi qu'au centre culturel. Pour plus de renseignements, communiquez le plus vite possible aux numéros 228-3337 ou 228-5465. (juil.)

## Club Bonne Entente de Saint-Côme

Le club organise un voyage d'une journée à Québec au Musée de la civilisation et au jardin zoologique mardi le 19 juin. Donnez vos noms à 685-3912 ou 685-3761. (24 juin)

## C.L.S.C Beauce-Centre Vaccination

Saint-Joseph:  
Mercredi 13 juin:  
CLSC Beauce-Centre  
13h00 à 15h30  
Beauceville  
Jeudi 14 juin:  
Hôtel de Ville  
13h00 à 15h30  
S.V.P. prendre rendez-vous au numéro de téléphone: 397-5722.

## Club 40/60 du Grand Saint-Georges

Vous voulez vous divertir? Bienvenue à nos membres et amis à tous les samedis, soirée dansante à l'école Mgr Beaudoin, Saint-Georges-Ouest, voi-

## Avis de décès

Dr ROMUALD PAQUET



Est décédé le 11 mai 1990 à l'âge de 71 ans au C.H. St-Sauveur de Val d'Or, Dr Romuald Paquet, époux de Pauline Côté, domicilié à Val d'Or.

Le défunt laisse dans le deuil son épouse, ses 4 enfants: Andrée de Montréal, Claude (Marthe Nadon) de Val d'Or, Marcel de Cornwall, Monique de Val d'Or; ses 4 petits-enfants: Valérie, Guillaume, Anaïs et Arnaud; ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs; ainsi que de nombreux parents et amis.

Les funérailles ont eu lieu le lundi 14 mai 1990 à 11h00 en l'église St-Sauveur de Val d'Or, suivies de l'inhumation au cimetière de Val d'Or.

La direction des funérailles a été confiée aux Maisons Funéraires Blais de Val d'Or.

sin du Kentucky avec l'orchestre Les Dynamic qui sauront agrémenter votre soirée. (3 juil.)

## Âge d'Or de Saint-Prosper

Le club organise un voyage de 3 jours pour le mois de juillet, soit les 19, 20, 21. Visite de Rawdon, Joliette et Trois-Rivières. Si vous êtes intéressés, communiquez sans tarder à 594-8488 ou 594-8711. Tous les détails vous seront donnés. Premier arrivé, premier servi. (8 juil.)

## Âge d'Or de Saint-Georges-Ouest

Voyage organisé à Montréal les 13-14-15 juin. Visites guidées aux Olympiques, à la Bourse, au Blue Bonnets, à l'Oratoire St-Joseph, feux d'artifices, etc. Inf.: 228-3868 ou 228-5438. (juin)

## L'Éclaircie a besoin de toi

La maison d'hébergement pour femmes victimes de violence Havre l'Éclaircie a un urgent besoin de bénévoles. Si tu as du temps à donner et le

goût d'aider tes semblables, compose le 227-1025. Nous comptons sur toi.

## Âge d'Or de Saint-Georges-Ouest

N'oubliez pas notre voyage à Saint-Gédéon organisé pour la Journée Spéciale de l'Âge d'Or le 26 juin; départ de la salle paroissiale à 8h20 a.m. Messe à 9h00 suivie du dîner, visite de comptoir après-midi, parade de mode et partie récréative. Pour plus de renseignements, s'adresser au 228-3868 ou 228-5438. (1er juil.)

Coiffure à domicile

## Salon Chez-Soi enr.

Vous ne supportez plus d'attendre des heures chez votre coiffeur, alors je vous offre de me rendre chez-vous sans aucun frais additionnel.

- PERMANENTE • MÈCHE • COUPE DE CHEVEUX
- BRUSHING • TEINTURE • BALAYAGE • ETC.

**HOMMES - FEMMES - ENFANTS**



RENÉE LOUBIER  
prop.  
**774-6771**

# FOTOGLIK

## SPÉCIAL PRÉOUVERTURE!

# DES PILES GRATUITES!



FAITES DÉVELOPPER VOS FILMS  
ET OBTENEZ GRATUITEMENT  
UN PAQUET DE PILES ALCALINES

\*Limite de 1 paquet par client.  
Chaque paquet contient 2 piles.

### AA ou AAA\*

Offre valable jusqu'au 30 juin 1990  
(ou jusqu'à épuisement des stocks)

# FOTOGLIK



Film 135 (35 mm) pour épreuves couleur  
DÉVELOPPEMENT COMPRIS

**799** \$ la bobine  
de 24 poses

Ce coupon s'applique au film Diracolor 135, 24 poses, développement compris. Offre valable sur présentation de ce coupon. Limite: un coupon par film, par client. Ne peut être cumulé à une autre offre. Non monnayable.

Date d'expiration: 30 juin 1990 (ou jusqu'à épuisement des stocks).

Rabais de 3,00 \$ sur 35 mm

# FOTOGLIK



Film 110 pour épreuves couleur  
DÉVELOPPEMENT COMPRIS

**799** \$ la bobine  
de 24 poses

Ce coupon s'applique au film Diracolor 110, 24 poses, développement compris. Offre valable sur présentation de ce coupon. Limite: un coupon par film, par client. Ne peut être cumulé à une autre offre. Non monnayable.

Date d'expiration: 30 juin 1990 (ou jusqu'à épuisement des stocks).

Rabais de 1,00 \$ sur 110

- MONTREAL**
- Carrefour Angrignon  
Ville LaSalle (514) 366-0742
- Centre commercial  
Beaconsfield  
Beaconsfield (514) 697-9080
- Centre commercial Ile Perrot  
Pincourt (514) 425-2606
- Centre Rockland  
Ville Mont-Royal (514) 342-8615
- Côte-des-Neiges/Queen-Mary  
Montréal (514) 342-8592
- Galeries Rive-Nord  
Repentigny (514) 585-5200
- Place Bourassa  
Montréal (514) 325-9641
- Place Vertu  
St-Laurent (514) 335-9931
- RIVE-NORD**
- Carrefour du Nord  
St-Jérôme (514) 431-8932
- Centre Duvernay  
Laval (514) 661-7705
- Galeries des Laurentides  
St-Jérôme (514) 431-8949
- Galeries Mille-lacs  
Rosemère (514) 433-2399
- Galeries Terrebonne  
Terrebonne (514) 471-8578
- Place St-Eustache  
St-Eustache (514) 623-8013
- Promenades Deux-Montagnes  
Ste-Marthe (514) 623-8022
- RIVE-SUD**
- Carrefour Richelieu  
St-Jean-sur-Richelieu  
(514) 359-1101
- Mall Champlain  
Brossard (514) 465-6219
- Place Jacques-Cartier  
Longueuil (514) 679-0800
- Place Longueuil  
Longueuil (514) 679-9992
- QUÉBEC**
- Galeries Chagnon  
Lévis (418) 833-8479
- Galeries Charlesbourg  
Charlesbourg (418) 628-7284
- Place Fleur de Lys  
Québec (418) 649-9492
- Place Laurier  
St-Foy (418) 659-1841
- Place Ste-Foy  
St-Foy (418) 659-3606
- OUTAOUAIS**
- Galeries de Hull  
Hull (819) 771-5015
- Place du Centre  
Hull (819) 595-6810
- Promenades de l'Outaouais  
Gatineau (819) 243-3914
- DRUMMONDVILLE**
- Promenades Drummondville  
Drummondville (819) 478-2592
- GRANBY**
- Galeries de Granby  
Granby (514) 777-7277
- JOLIETTE**
- Galeries Joliette  
Joliette (514) 752-0618
- ST-GEORGES**
- Carrefour St-Georges  
St-Georges (418) 228-1727
- ST-HYACINTHE**
- Galeries St-Hyacinthe  
St-Hyacinthe (514) 774-4500
- SOREL**
- Promenades de Sorel  
Sorel (514) 742-7608
- VALLEYFIELD**
- Centre Valleyfield  
Valleyfield (514) 373-5132
- VICTORIAVILLE**
- Carrefour des Bois-Francs  
Victoriaville (819) 758-0446

Chez les concessionnaires Hyundai...

# On brise le mur des versements mensuels de 2 façons!

**8,9%<sup>\*\*</sup>** ou **9,9%<sup>\*\*</sup>**

Financement sur 36 mois  
pour la SONATA ou l'EXCEL!

Financement sur 48 mois  
pour la SONATA ou l'EXCEL!

**ou**

**1500 \$** ou **750 \$**

de remboursement sur la SONATA

de remboursement sur l'EXCEL

**L'OFFRE  
EST VALABLE  
POUR UN TEMPS  
LIMITÉ  
SEULEMENT!**

Profitez - en pour vous  
offrir la voiture que vous désirez!

**HYUNDAI**

Nous vendons des voitures bien pensées.

\*\* Ces offres ne peuvent pas être combinées. Les acheteurs au détail qui choisissent un taux de financement réduit plutôt qu'un remboursement peuvent bénéficier d'un taux de 8,9 % sur 36 mois ou de 9,9 % sur 48 mois, sous réserve d'approbation du crédit. Un acompte peut être exigé. Maximum de 12 000 \$ sur la Sonata; maximum de 8 000 \$ sur l'Excel. Exemple avec Sonata : un emprunt de 12 000 \$ à 9,9 % sur 48 mois coûte 303,78 \$ par mois. Coût d'emprunt : 2 581,15 \$. Montant total à payer : 14 581,15 \$. Exemple avec Excel : un emprunt de 8 000 \$ à 9,9 % sur 48 mois coûte 202,52 \$ par mois. Coût de l'emprunt : 1 720,77 \$. Montant total à rembourser : 9 720,77 \$. L'autre choix possible sur une Sonata étant un remboursement de 1 500 \$, si vous choisissez le taux de financement réduit plutôt que le remboursement, la loi prescrit que le montant de remboursement, qui aurait pu être choisi, soit inclus dans le calcul du coût d'emprunt de façon à arriver au taux d'intérêt réel. Ainsi, le coût total d'emprunt pour acheter une Sonata, dans le cas d'un maximum de 12 000 \$ à 9,9 % sur 48 mois, y compris le montant du remboursement qui n'a pas été choisi, serait de 4 081,44 \$. Le taux d'intérêt réel serait donc de 17,21 %. Si on suppose un remboursement de 750 \$ sur une Excel, dans le cas où le client choisit un taux d'intérêt réduit plutôt qu'un remboursement en argent, le coût total d'emprunt pour un maximum de 8 000 \$ à 9,9 % pendant 48 mois, y compris le remboursement qui n'a pas été choisi, serait de 2 740,96 \$ et le taux d'intérêt réel, de 15,2 %. Pour plus de renseignements, s'adresser à un concessionnaire participant. Les offres s'appliquent aux véhicules neufs achetés et livrés à compter de stocks déjà existants chez le concessionnaire à partir du 1<sup>er</sup> mai et pendant une période de temps limitée.

**Filles d'Isabelle**  
**Cercle Mont Carmel**  
 No 1141, Saint-Zacharie  
 Vous êtes invitées à votre réunion mercredi le 13 juin au sous-sol de l'église de Saint-Zacharie à 19h45. Nous aurons le dévoilement des Soeurs secrètes et un témoignage sur le respect de la vie. Bienvenue à tous. (17 juin)

**Le Club Bonne-Entente de Saint-Côme**  
 Le club organise un voyage au Festival mondial du Folklore de Drummondville

les 7-8 juillet 90. Plus d'informations, composez le 685-3522, demandez Marie-Jeanne Bélanger sur l'heure des repas ou durant la soirée. (juin)

**Âge d'Or de Beauceville**  
 organise un voyage en autobus à Saint-Sauveur des Monts. 2 nuits, 3 jours. Départ le mardi 26 juin, nombre de places limité. Si intéressé, donnez vos noms sans tarder. Premiers arrivés, premiers servis. Inf. 774-6226 ou 774-3419. (juin)

**L'Âge d'Or de Saint-Simon les Mines**  
 Organise un voyage sur la Côte Est américaine Washington/Virginia Beach du 16 au 25 juillet. Départ de Saint-Georges. Inf.: 774-9578 ou 774-9261. Bienvenue à tous. (juin)

**Voyage Aféas à Matane**  
 30 juin et 1er juillet 1990 (2 jours). Départ de Saint-Georges en autocar. Coucher à l'Auberge des Gouverneurs. Visites: Cisa, centre d'interprétation du sau-

mon de l'Atlantique. Jardins de Métis - Tourbières, etc... Soirée: Festival de la Crevette. Ouvert à tous. Inf.: Céline Turcotte, 228-0281 ou Lucille Routhier, 228-6143. Places limitées.

**Cercle Marie des Neiges 1035**  
 Réunion mensuelle des membres le lundi 11 juin (par exception) à Saint-Prosper à 20h00 à la salle habituelle. On vous y attend toutes. (17 juin)

## SOLUTION 2000

SERVICES D'IMPÔTS

FISCALITÉ - COMPTABILITÉ - PRODUCTION D'ÉTATS FINANCIERS  
 DÉCLARATIONS D'IMPÔT DES PARTICULIERS, DES AGRICULTEURS ET DES COMPAGNIES - SERVICE DE PAIE - T-4, RELEVÉ 1 - FORMULAIRE CSST

**THIBODEAU, POULIN, CHAMPAGNE CONSULTANTS INC.**



REJEAN CHAMPAGNE  
 ass. résident

11008, 1re Avenue,  
 St-Georges (Qué.) G5Y 5S3  
 Tél.: (418) 228-0066

590B, 1re av. Renault,  
 Beauceville (Qué.) G0S 1A0  
 Tél.: (418) 774-9062  
 Fax: (418) 774-9880

### PocketVision™ la perfection en matière de télé portable

- Écran 2" LCD à vision directe
- Circuits 100% transistorisés
- Volet éclairé par l'arrière
- Synthétiseur numérique
- Etui compris 16-159

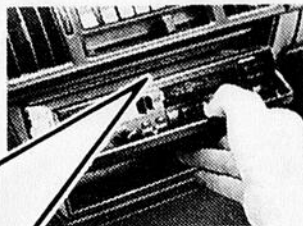
**19995**  
~~299.95~~



Votre choix

**rabais \$100**

### Lecteur de cassette pour la voiture



- Protection heure/mémoire de jours
- Atténuateur avant/arrière
- Réducteur de bruit +Dolby B
- Mémoire 12 FM/6 AM
- Inversion automatique
- Affichage numérique
- Châssis amovible
- 12-1935

**29995**  
~~399.95~~



### Écoutez vos messages en rentrant



**rabais \$70**

- Répondeur deux cassettes
- Commande de volume
- Filtrage des appels 43-398

**9995**  
~~169.95~~

**rabais \$30**

**Téléphone sans fil**  
 Tonalités/impulsions, recombinaison une touche du dernier num.  
 43-8301 **6995**  
~~99.95~~

**rabais 33%**

**Mallette**  
 Peut contenir 24 cassettes. 44-658 **995**  
~~14.95~~

**rabais 30%**

**Logiciel Star Wars**  
 Passionnant. Liquidation. **3495**  
~~était 49.95~~  
 25-8100

**rabais 25%**

**Calculatrice/répertoire**  
 Mémorise 100 éléments de données, noms et numéros de téléphone. **2995**  
~~39.95~~  
 65-936

**rabais 33%**

**Lampe de poche**  
 Arrêt automatique. **395**  
~~5.95~~  
 60-2289

**rabais \$20**

**Microcasques**  
 Légers. **2995**  
~~49.95~~  
 33-8100

**rabais 33%**

**Jeu Fire Power**  
 Frissons garantis. Liquidation. **1995**  
~~était 29.95~~  
 25-8520

**ACHAT SPECIAL**

**Ballon de plage 99¢**  
 68-1054

Une radio SRG fiable

**rabais 41%**



- Indicateur/puissance DEL 21-1509A

**6995**  
~~119.95~~

# Radio Shack

DIVISION INTER-TAIN CANADA LTÉE



Le solde se termine le 30 juin 1990

Piles/bandes/adaptateurs non compris, sauf avis contraire. Nous nous réservons le droit de corriger les fautes de frappe. Bon de réduction différée émis pour les articles épuisés, à l'exception des articles en liquidation. †MD Dolby Laboratories Licensing Corp.

En vente dans tous les magasins Radio Shack et les détaillants participants

Obtenez un tee-shirt Touch Technology de Radio Shack

De fabrication canadienne. Grandeurs variées. Noir avec lettres fluorescentes. Sans coupon, 7.99, jusqu'à épuisement. 68-8401

**499**

# CARTES PROFESSIONNELLES



## Acupuncteurs

**"T'as raison de choisir!"**  
**CLINIQUE D'ACUPUNCTURE YANG-KEO**  
 390, 6e Av. Nord,  
 St-Georges Ouest, Beauce **228-2424**

Médecine traditionnelle chinoise  
*Giroux Marcel, I. A.C. M.F.*

Membre actif du Syndicat Professionnel  
 des Acupuncteurs(trices) du Québec (SPAAG)

## Administration

**Létourneau et Associés**  
 CONSULTANTS INC.

Lawrence Létourneau, C.A.  
 Raymond Fortin, C.A.  
 Maurice Bouchard, C.G.A., C.M.A.  
 Jean-Guy Deblois, C.G.A.

Denis Poitras, C.A.  
 Diane Bouchard, C.A.  
 Florent Boutin, C.G.A.  
 Jean-Claude Veilleux, C.G.A.  
 Gaétane Gosselin, C.G.A.  
 Julien Bolduc, C.G.A.  
 Normand Rodrigue, C.G.A., C.M.A.  
 Claude Arguin, BAC ADM.  
 Denis Drouin, BAC ADM., G.I.S.  
 Luc Rodrigue, TECH. ADM.  
 Claude Tessier, BAC ADM.  
 Mario Roy, BAC ADM.

11165, 2e Av., St-Georges, Bce (Qué.) G5Y 1V9  
 418-228-9761

Jean-Guy Jacques, I.c.a.    Yves Poulin, c.g.a.  
 Wilbrod Poulin, c.a.    Michel Dion, c.g.a.  
 Gilbert Plante, c.a.    Steve Plante, c.g.a.  
 Normand Gagné, c.a.    Richard Gilbert, c.g.a.  
 André Thibaudeau, c.a., dir.    Candide Champagne, c.g.a.  
 Daniel Arguin, c.a.  
 Normand Lachance, b. adm.  
 Germaine Poirier, c.g.a.  
 Marc Tremblay, avocat  
 Mario Rodrigue, c.a.  
 Eric Lachance, b. adm.  
 Nathalie Noël, b. adm.  
 Christian Boivin, b. adm.  
 Lucie Laflamme, b. adm.

**LES CONSEILLERS**

**Samson Bêlair** INC.

Financement  
 Prix de revient  
 Marketing  
 Evaluation d'entreprise  
 Production  
 Etc. ....

11400, 1re Av., suite 111, St-Georges, G5Y 5S4 - (418) 228-6676  
 269, 3e Av., Lac Etchemin, G0R 1S0 - (418) 625-5921  
 Bureaux à Ste-Justine, Beauceville et St-Ephrem

BUREAUX DANS LES PRINCIPALES VILLES DU QUÉBEC ET DU CANADA

**Deloitte/Samson**  
 Membre de Deloitte Haskins & Sells International

## Architectes

**alain boily**  
 architecte

12280, 2e Avenue  
 Ville St-Georges, Beauce, QC, G5Y 1X4  
**Tél.: (418) 227-1117**  
**Fax: (418) 227-5473**

**Consulter les cartes professionnelles  
 de L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS /  
 Beauce Nouvelle, c'est savoir  
 opter pour de bons services**

## paul baillargeon architecte

tél.: (418) 228-7543  
 fax: (418) 228-1386

11505, 1re avenue, suite 310,  
 st-georges, beauce, québec G5Y 7X3

## Assurances

**CANADA VIE**  
 SERGE ROY, représentant

524, Cumberland, Saint-Georges, Québec, G5Y 5C2  
 Tél.: (418) 228-7761

**Les Assurances  
 Marcel Drouin Inc.**  
 BERNIER et MARCEL DROUIN, c.d'a.ass., courtiers  
 Assurance générale et vie

12882, 1re Avenue, St-Georges Est, Beauce  
 Tél.: 228-6663

## Avocats

**LOUIS-CLÉMENT FERLAND**  
 AVOCAT et PROCUREUR

150 sud, Notre-Dame,  
 Sainte-Marie, Beauce, G6E 3B9  
 Tél.: (418) 387-6628

Beauceville, Tels: (418) 774-9841  
 (418) 774-9842

**CLICHE & SYLVAIN**  
 avocats et procureurs

**ME DANIEL CLICHE**  
**ME MARIO SYLVAIN**

C.P. 459  
 Centre Commercial, BEAUCEVILLE EST  
 Beauce, G0M 1A0

**CLICHE LABBÉ COUTURE & LÉTOURNEAU**  
 AVOCATS

Me Nicolas Cliche  
 Rés.: (418) 397-5376

Me Hugues Labbé  
 Rés.: (418) 464-2271

Me Hubert Couture  
 Rés.: (418) 387-6080

Me Yves Létourneau  
 Rés.: (418) 625-1252

833, av. du Palais,  
 St-Joseph, Beauce  
 Bur.: (418) 397-5295

215, 2e Avenue,  
 Lac Etchemin  
 Bur.: 625-1252

Nous acceptons l'aide juridique

**Mes deblois & garneau**

avocats

11535, 1re Av. (suite 505)  
 St-Georges Est, Beauce  
 C.P. 398, G5Y 5C8  
 Bur.: (418) 228-8055

Me Marcel Deblois  
 rés.: 227-1155

Me Gabriel Garneau  
 rés.: 228-8597

**Lebel & Poirier**  
 AVOCATS

Guy Lebel et Jérôme Poirier

11720, 1re Av., Saint-Georges,  
 Beauce, G5Y 2C8 Bur.: 228-3123

tél.: (418) 228-2074

**Les Avocats  
 Thibaudeau & Samson**

BERNARD THIBAudeau, B.A., LL.L.  
 FRANÇOIS SAMSON, D.E.C., LL.B.

12045, 1re Av., Ville Saint-Georges,  
 Beauce-Sud, Qué. G5Y 2E2

**AVOCATS**

Gérard Parent, b.a.i.l.l.  
 Roger Doyon, b.a.i.l.l.  
 J.-Denys Rancourt, d.e.c.i.l.l.  
 Étienne Parent, d.e.c.i.l.b.  
 agent de marque de commerce  
 M.-Josée Parent, d.e.c.i.l.b.

11660, 1ère ave, Saint-Georges Est, Beauce  
 Tél.: (418) 228-8881 ou 228-1773  
 Aide juridique acceptée

**Michel Morin**

Avocat et Procureur

FAX: 228-3750  
 BUR.: 228-1564 - 228-1565  
 RÉS.: 228-9841

505, 13e RUE, ST-GEORGES OUEST, G5Y 4Y9

**Raymond Lessard**  
 B.A., LL.L.  
 AVOCAT

12285, 1re Avenue, Saint-Georges Est  
 Tél.: (418) 228-8864

**Chiropraticiens**

**Dr Bernard Vigeant**  
 CHIROPATICIEN

Clinique Chiropratique de St-Prosper  
 2680, 25e Avenue **594-5410**  
 Sur rendez-vous

**Dr Guy Rodrigue**  
 Chiropraticien

119 25, 1re Avenue,  
 Suite 10  
 St-Georges Est, Bce  
 G5Y 2C9

(418) 228-3281

**Dr R.B. FORTIER**  
 d.c.

Clinique Chiropratique  
 de Beauce Enr.

1, 12110, 1re Avenue, St-Georges Est  
**Tél.: 228-7548**

**Consulter les cartes  
 professionnelles de  
 L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS/  
 BEAUCE NOUVELLE,  
 c'est savoir opter pour de  
 «BONS SERVICES»**

## Comptables

**M. LUC MARCOTTE**  
 COMPTABLE

Pour petites et moyennes entreprises

**SAINT-GEORGES: 227-4406**

## Comptables agréés

**Létourneau et Associés**  
 COMPTABLES AGRÉÉS

Lawrence Létourneau, C.A.  
 Raymond Fortin, C.A.

Denis Poitras, C.A.  
 Diane Bouchard, C.A.

11165, 2e Av., St-Georges, Beauce (Qué.)  
 G5Y 1V9 418-228-9761

**Delisle Quesnel Veilleux Paquet Pelchat**  
 COMPTABLES AGRÉÉS

ROBERT DELISLE, C.A.  
 MARIO QUESNEL, C.A.  
 PAUL VEILLEUX, C.A.  
 MICHEL PAQUET, C.A.  
 HENRI-PAUL PELCHAT, C.A.  
 MARIO VALLÉE, C.A.  
 DANIEL GACNON, C.A.

305, 107e Rue, suite 203, Saint-Georges,  
 Beauce, Qc, G5Y 3J8 - Fax: (418) 228-4231  
 Tél.: (418) 228-0024 - 228-8906

Jean-Guy Jacques, I.c.a.    André Thibaudeau, c.a.  
 Wilbrod Poulin, c.a.    Jean-Eudes Ruest, c.a.  
 Gilbert Plante, c.a.    Michel Daigle, c.a.  
 Normand Gagné, c.a.    Nicole Garant, c.a.  
    Daniel Arguin, c.a.  
    Mario Rodrigue, c.a.

**Samson Bêlair**  
 Comptables agréés

11400, 1re Av., suite 111, St-Georges, G5Y 5S4 - (418) 228-6676  
 269, 3e Av., Lac Etchemin, G0R 1S0 - (418) 625-5921  
 193, rue Langevin, Ste-Justine, G0R 1Y0 - (418) 383-3094  
 630, 1re av. Renault, Beauceville, G0S 1A0 - (418) 774-6622  
 37, boul. Mathieu, St-Ephrem, G0M 1R0 - (418) 484-2197

BUREAUX DANS LES PRINCIPALES VILLES DU QUÉBEC ET DU CANADA

**Deloitte/Samson**  
 Membre de Deloitte Haskins & Sells International

**RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ**  
 Comptables agréés

Raymond Poulin, C.A.    Claude Cliche, C.A.  
 Raymond Fortin, C.A.    Guy Gilbert, C.A.

Thérèse Bolduc, C.A.    Bertrand Jacques, C.A.  
 Josée Gagné, C.A.    Nicole De Roy, C.A.  
 Remy Grondin, C.A.

11505, 1<sup>re</sup> Av., suite 300  
 Ville de Saint-Georges  
 G5Y 7X3  
 (418) 228-8969

788B, avenue du Palais  
 Saint-Joseph  
 G0S 2V0  
 (418) 397-5217

638, boulevard Renault  
 Beauceville  
 G0S 1A0  
 (418) 774-9833

1081, boul. Vachon Nord  
 Suite 204, Sainte-Marie  
 G6E 1M8  
 (418) 387-3310

Bureaux dans 50 villes du Québec  
 Représentation nationale et internationale

# CARTES PROFESSIONNELLES



## Comptables agréés

### Rodrigue & Boucher

COMPTABLES AGRÉÉS

Claude Rodrigue, C.A.  
Anne Boucher, C.A.

83, BOUL. STE-FAMILLE  
SAINT-EPHREM - 484-5690

388, 14e AVENUE,  
LA GUADELOUPE - 459-3110

COURCELLES - 483-5353

### RENAUD & JACOB

Comptables agréés

Raymond Renaud,  
C.A.

Monique Jacob  
Renaud, C.A.

11289, 1re Avenue,  
Saint-Georges, Beauce  
(Québec) G5Y 2C2  
(418) 228-3308  
(418) 228-1393 Fax

23 ans au service de la Beauce

## Dentistes

### Dr Luis Frez

Chirurgien dentiste  
Clinique médicale

Tél.: 485-6847

Saint-Honoré

### Dr Bruno Bédard

CHIRURGIEN DENTISTE

Tél.: (418) 459-6431

741, 14e Avenue, La Guadeloupe,  
Beauce-Sud, (Qué.), G0M 1G0

### Dr JEAN-FRANÇOIS CARETTE

Chirurgien dentiste

228-6622

Centre Médical Chaudière  
102, 18e Rue,  
Saint-Georges Ouest  
G5Y 4T9

### Dr YVAN COURCHESNE

CHIRURGIEN DENTISTE

228-8856

11895, 1re Avenue, Saint-Georges  
(face à Chaussures Yellow)

URGENCES ACCEPTÉES EN TOUT TEMPS



### Dr Sylvie Dallaire

Chirurgien-Dentiste

11505, 1re Avenue, suite 130  
Saint-Georges Est, Beauce, P.Q.  
G5Y 7X3  
Tél.: (418) 228-1926

Bureau ouvert du lundi au vendredi ainsi que jeudi soir.

### Dr EMMANUEL MORIN

CHIRURGIEN-DENTISTE - B.A., L.C.D., D.D.S.

1930, 1re AV., VILLE SAINT-GEORGES OUEST

Tél.: 228-3572

### Dr HENRI GAMACHE

B.A., L.C.D., D.D.S.

CHIRURGIEN-DENTISTE

Bureau tous les jours au Centre Médical

1140, 123e Rue, Saint-Georges, Beauce  
Tél.: 228-3221

### CLINIQUE DENTAIRE

Dr Christian Fortin, D.M.D.  
Dr Réjean Labrie, D.M.D.

124 55, 2e Av., Saint-Georges Est, G5Y 1Y1  
228-0004

Bureau du lundi au vendredi - mercredi et vendredi soirs

### Dr Majella Gosselin

CHIRURGIEN-DENTISTE  
à la Polyclinique de Beauce

375, 126e Rue,  
Saint-Georges Est  
(coin boul. Lacroix)

Tél.: 228-3368

Bureau ouvert de 8h00 à 18h00  
+ lundi et mercredi soirs

## Denturologistes

### NIKOL LA ROCHELLE, D.D.

1520, 126e Rue,  
St-Georges Est, Beauce  
418-228-6807 - 594-8404

188, 2e Av., St-Gédéon  
Clinique Médicale: 582-3317

### JEAN-ROCK THIBAudeau

13535, 10e Av. Est, St-Georges  
Tél.: (418) 228-7341

506, 14e Av., La Guadeloupe  
Tél.: (418) 459-6224

159, 7e Rue, CLSC, St-Gédéon  
Tél.: (418) 582-6374

### RICHARD BUREAU, D.D.

11925, 1re Av., St-Georges  
(haut de la Pap. St-Georges)  
Tél.: (418) 228-7043

### CAROL VOYER, D.D.

OUVERT du LUN. au VEND.  
de 9h00 à 5h00  
ET TOUS LES SOIRS  
720, 145e Rue, St-Georges Est  
Tél.: (418) 228-4122

### Rock Pomerleau, d.d.

Denturologiste  
2192, 6e av. Dionne,  
St-Georges Ouest 227-0091  
83, Ste-Famille, St-Ephrem  
Concept 2000 484-5762

### Pierre Gilbert D.D.

SAINT-GEORGES:  
11720, 1ère av. Est - 228-7718  
(haut du Restaurant Mikes)  
SAINT-PROSPER:  
3581, 20e av. - 594-5085

## Notaires

2385, 6ème  
Avenue, Ville  
St-Georges Ouest  
Beauce, P.Q.  
G5Y 3X6  
228-2989

Mathieu  
& Veilleux  
NOTAIRES ET  
CONSEILLERS JURIDIQUES  
EDIFICE C.L.S.C.

Claude Mathieu, D.E.C., L.L.L.  
Eloi Veilleux, D.E.C., L.L.L.

Consulter les cartes professionnelles  
de L'Éclaireur-Progress /  
Beauce Nouvelle, c'est savoir  
opter pour de bons services

## Optométristes

Téls Bur.: 228-3742  
Rés.: 228-2489



Dr Hubert  
Gendreau, O.D.V.  
optométriste

— SOINS PROFESSIONNELS COMPLETS  
— Examens de la vue  
— Ré-éducation visuelle  
— Verres de contact  
— Choix de montures

11789, 1re Avenue, St-Georges Est  
(Près du pont)

### CLINIQUE D'OPTOMETRIE

Saint-Joseph: 829 av. du Palais  
Beauceville: édifice Cinéma Rex

### Dr JEROME BEGIN

DOCTEUR EN OPTOMETRIE

- Montures: plus de 900 au choix
- Verres de contact: plus de 1600 en stock
- Assortiment complet au bureau pour:
  - myopes (10 sortes),
  - hypermétropes (5 sortes),
  - permanents (5 sortes),
  - double foyers (3 sortes),
  - astigmates (2 sortes)

• Verres de contact jetables disponibles

Téls: 774-6897 - 397-6344

### CLINIQUE D'OPTOMETRIE

12650, 1re Av., Saint-Georges

Dr Viateur Pomerleau, o.d.  
Dr Robert Thibaudeau, o.d.

DOCTEUR EN OPTOMETRIE  
OPTOMETRISTES

Membres des services optométriques et  
dépositaires des dossiers du Dr Jacques Hébert, o.d.

### — SOINS VISUELS COMPLETS —

- Examen de la vue
- Verres de contact
- Dépistage visuel par ordinateur
- Rééducation visuelle (orthoptique)
- Prévention oculo-visuelle
- Prescriptions remplies à notre laboratoire
- 2 techniciens en service
- Montures: plus de 1000 au choix

Tél.: 228-4699

## Vétérinaires



Vétérinaires B.C.D. Enr.

Section Bovine:  
Dr Henri Carrier  
Dr Jean-Yves Bélanger  
Dr Michel Donnelly  
Dr Bruno Pépin  
Dr Sylvain Tardif  
Dr Alain Chénard

Petits animaux:  
Dr Josée Dionne  
Section Équine:  
Dr Claude Bonenfant  
Laboratoire:  
Dr Brigitte Filbotte  
Sur rendez-vous

Urgence: En tout temps - Tél.: (418) 228-3761  
555, 130e Rue Est, St-Georges, Beauce, Qc G5Y 2T4



CLINIQUE  
VÉTÉRINAIRE  
MAILHOT

Dr JEAN MAILHOT, M.V.

PETITS ANIMAUX exclusivement

RENDEZ-VOUS LE JOUR OU EN SOIRÉE

- CONSULTATIONS — • CHIRURGIES
  - VISITES À DOMICILE
- URGENCES EN TOUT TEMPS  
360, 113e Rue Est, St-Georges, G5Y 3H6  
228-8333

## ACTIVITÉS RÉGIONALES

### Activités du Café-Chrétien

Vendredi 15 juin:  
Animation musicale  
Enseignement et célé-  
bration eucharistique  
par Armand Bégin,  
prêtre

Samedi 16 juin:  
Soirée spéciale animée  
par le Café-Chrétien de  
Sherbrooke  
Dimanche 17 juin:  
Soirée de prière charis-  
matique  
Ouverture à 20h00. Bien-  
venue à tous

### Centre Molé Activités de ressourcement

Mardi de chaque  
semaine: journée d'ado-  
ration, de 9h00 à 11h30,  
13h30 à 17h30 et de  
20h00 à 21h00. Anima-  
tion et ministère de libé-  
ration et de guérison  
intérieure, de 13h30 à  
15h00 et de 20h00 à  
21h00. Bienvenue à  
tous!

16 juin: Suivi à l'Agapè-  
thérapie - Journée de  
ressourcement, de  
09h00 à 21h00, pour les  
personnes qui ont fait  
une agapèthérapie. -  
Thème: "Je suis venu  
chercher et sauver ce  
qui était perdu". (Luc 19,  
10) Victorien Faucher,  
ptre et l'équipe du Centre  
Molé. Inscription  
obligatoire. Tél.:  
685-3181.

### Âge d'Or Saint-Côme

Voyage prévu pour  
les 14 et 15 septembre  
prochains. Croisière sur  
le Saguenay, de Chicou-  
timi à Tadoussac. Sou-  
per, soirée et coucher à  
l'Hôtel Cap aux Pierres  
de l'île aux Coudres.  
Animation, activités  
sociales, visite de l'île.  
Bienvenue à tous; pre-  
miers arrivés, premiers  
servis. S.V.P., donnez  
vos noms d'ici le 25 mai  
au nos 685-3634,  
685-3445 ou 685-3577.  
(10 juin)

### Voyage organisé Saint-Prospér

Le Cercle des Fermiè-  
res organise un voyage  
pour les 10 et 11 juillet  
1990. Visite au village  
québécois d'antan où  
sont tournées les scè-  
nes du téléroman  
"Entre chien et loup".  
Visite au village des arti-  
sans, spectacles... Le  
lendemain, visite de la  
région Tracy et Sorel et  
croisière sur un bateau  
ayant des baies vitrées  
qui empêchent la pluie  
et le vent. Réservation  
hâtive pour un tarif  
garanti. Inf.: Jeannine  
Larochelle, 594-5419.  
(juin)

### Filles d'Isabelle de Saint-Honoré

Réunion le mardi 12  
juin à 20h00 au local de  
l'Âge d'Or. (17 juin)

### Filles d'Isabelle de Beauceville

Elles auront leur réu-  
nion mensuelle le 12  
juin à la salle paroissiale  
à 8h00. Anne Bolduc,  
notaire, parlera. Il y aura  
tirage de la loterie.  
N'oubliez pas vos  
Soeurs secrètes. (17  
juin)

### Hot-Dog Party

Samedi le 16 juin à  
17h00 dans la cour de  
l'église au profit de la  
fabrique de Notre-Dame  
des Pins. Adultes:  
5,00 \$; enfants: 3,00 \$.  
Inf.: 774-6924. (10 juin)

### Pèlerinage à Marie-Reine des Coeurs et à Notre-Dame du Cap

Mercredi le 27 juin  
à 7h00 de l'Assomption  
pour ensuite traverser à  
l'Ouest; dîner à Marie-  
Reine des Coeurs. Visi-  
te, messe, arrêt et sou-  
per à Notre-Dame du  
Cap, départ à 20h30  
pour retour à Saint-  
Georges. Si intéressé,  
donnez vos noms à Ma-  
riette Veilleux, 228-4741  
ou 774-9307. (juin)

### Filles d'Isabelle de Saint-Victor

Attention! Votre réu-  
nion se tiendra à  
Sainte-Clothilde le 13  
juin à 20h00. Tous les  
membres sont cordiale-  
ment invités pour la der-  
nière réunion de fin  
d'année. (10 juin)

### La Légion Royale Canadienne, Filiale 249 Beauce-Dorchester

Ne pas oublier votre  
assemblée régulière le  
25 juin 1990 à 20h00 à  
l'Hôtel de Ville de Saint-  
Georges-Ouest. Il n'y  
aura pas d'assemblée  
en juillet, août, dû au  
vacances. (1er juil.)

### C.L.S.C. La Guadeloupe

Horaires des cliniques de  
puériculture pour la  
semaine commençant le  
11 juin:

Mardi 12 juin:  
Saint-Georges:  
09h00 à 11h30  
(sur rendez-vous)  
Local CLSC  
PM: 13h00 à 15h30  
(sur rendez-vous)  
Local CLSC

Mercredi 13 juin:  
La Guadeloupe:  
9h00 à 11h30

Sur rendez-vous  
13h00 à 15h30  
(Maternelles seulement)  
Sur rendez-vous  
Local CLSC  
Jeudi 14 juin:  
Saint-Georges:  
9h00 à 11h30  
13h00 à 15h30  
Sur rendez-vous  
Local CLSC

Nous donnons tous  
les vaccins recomman-  
dés aux enfants âgés de  
2 mois à 6 ans.  
Aussi, en bureau privé  
nous répondrons à vos  
questions et vous infor-  
merons concernant les  
soins, le développe-  
ment de votre enfant en  
vous supportant dans  
votre rôle de parent.  
Pour de plus amples  
renseignements con-  
cernant les cliniques,  
veuillez communiquer  
avec nos bureaux.  
C.L.S.C. La Guadeloupe  
763, 14e avenue,  
La Guadeloupe  
Tél.: (418) 459-3441  
St-Georges  
2375, 6e avenue,  
St-Georges-Ouest  
Tél.: (418) 228-2244.  
St-Gédéon  
159, 7e avenue Nord,  
St-Gédéon  
Tél.: (418) 582-3355



Dans le cadre du concours «LOOK 90» organisé par le Club Optimiste de St-Prospier, les heureux gagnants sont Denis Buisnière et Dany Laflamme de Saint-Prospier. Ils se sont mérités une fin de semaine de rêve; habillés par la Boutique Nuance de Place-90; couchés au Manoir Lac Etchemin, repas au restaurant; leur déplacement assuré par limousine, gracieuseté de Donald Goulet de Saint-Prospier. Merci aux couples organisateurs, M. et Mme Loyola et Huguette Laflamme, Pamphile et Diane Pruneau. Félicitations aux gagnants.



Le 15 mai dernier au Carrefour St-Georges avait lieu le tirage dans le cadre du gros lot de la Fête des Mères. Sur la photo on retrouve à gauche M. Gilles Pomerleau, prés. de l'Association des Marchands; à droite M. Louis Poulin, sec.-trés. de l'Association des Marchands; et au centre Mme Jocelyne Gilbert de Saint-Théophile, gagnante du gros lot d'une valeur de \$575.00, y compris une magnifique poupée. Félicitations à Madame Gilbert.



De la fantaisie... dans vos cheveux...  
Un montage de perles permanent ajusté à votre personnalité. Passez voir Jeannine Poirier au Salon Coup de Peigne, au 645, 10e avenue, Saint-Georges-Ouest, 227-1004. C'est toute la différence.



Ceux qui connaissaient le bar «BIENVENUE» de Saint-Côme vont être agréablement surpris! Les nouveaux propriétaires Jacques Bélanger et Marc Doyon ont complètement réaménagé l'ancienne bâtisse. Samedi le 2 juin dernier on inaugurerait officiellement le nouveau bar. Buffet et cocktail étaient servis aux nombreux invités. Bienvenue à tous les nouveaux et futurs clients!



Voici 50 bonnes raisons de fêter un cinquantenaire. Bon cinquantième Saint-René (PHOTO: William Lessard)



Bienvenue au nouveau restaurant Chez Nicolas Enr. Nicolas Poulin, propriétaire vous invite à venir déguster un excellent repas préparé par le chef cuisinier Jacques Rodrigue. Nous vous préparons des déjeuners à toute heure du jour en plus de trois spéciaux différents. Un rendez-vous avec le goût au 1500, 90e rue, Saint-Georges Est — 228-3260.

**LE  
MEILLEUR  
PROFESSEUR  
D'ANGLAIS  
COMMERCIAL**

*Parce qu'on aime parler de vous!*  
**228-8858**

Page B 20 / L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS/BEAUCHE NOUVELLE, 10 juin 1990

## SPÉCIAL SUR VOITURES DE LUXE

**SE CONTINUE: 13-14-15 JUIN**

Venez nous rencontrer...



BARNABÉ CHABOT  
président



MARCO LAPOINTE  
dir. des ventes



ROBERT CHABOT  
vice-président



JEAN-M. PARENT  
conseiller



GRÉGOIRE LESSARD  
dir. commercial

- DYNASTY • NEW-YORDER LANDAU
- FIFTH AVENUE • IMPERIAL

Stock #90457 - Rabais Chrysler inclus transport et préparation compris **\$16,995.**



**DYNASTY**



**SGPC** GARANTIE 3 ANS

**St-Georges Plymouth Chrysler**

**525, 91e Rue, Saint-Georges Est - Tél.: 228-5444 - Fax: 228-7807**

MEILLEUR ORIGINAL

# VOUS DEMENAGEZ???

## SANI-PRO ENR.

- Nettoyage à sec et à la vapeur de tapis et meubles
- Nettoyage extérieur de maisons, de vétiennes en tissu
- Élimination des odeurs par traitement à l'ozone

### AVIS AUX CONTRACTEURS

Faisons le nettoyage de maisons neuves avant la livraison aux clients

Inf.: RÉAL THOMPSON  
JEAN-PAUL FECTEAU

**227-0278**

*Comptez sur nous*

DES CONSEILS  
DE LA PERSONNALITÉ

**P.A. Veilleux décor inc.**

2235, boul. Dionne, Saint-Georges Ouest

Des professionnels de la décoration qui vous aideront à réaliser vos plus beaux décors.

Communiquez avec nous... 228-2475

N'oubliez pas que notre vente  
**«ÉTRENNES EN JUILLET»**  
début le 17 juin. Surveillez  
nos spéciaux dans notre journal  
du 17 juin 1990!

**LE NEUBLEUR** Aubaines du Meuble inc.

TOUJOURS À MON GÔÛT,  
TOUJOURS À MON PRIX!

16125, boulevard Lacroix,  
Saint-Georges de Beauce, Québec  
228-2470

POUR RESERVATIONS, APPELÉZ:

**LOCATION D'AUTOS ET CAMIONS  
BUDGET DE SAINT-GEORGES**

15320, boul. Lacroix, Saint-Georges — Tél.: 228-3377  
EDIFICE GARAGE NOËL LESSARD

**Budget**

location d'autos et camions

SEARS  
LOCATION  
D'AUTOS ET CAMIONS

**LE  
JOUR**

**D**

**EST  
ARRIVÉ**

Les constructions

**VALAC inc.**

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX  
ET SPÉCIALISÉS  
Construction et rénovation  
résidentielle et commerciale

**ESTIMATION GRATUITE**

JEAN-PAUL VACHON

1995, 44e Rue Nord, Saint-Georges-Ouest - 418-228-4881

GILLES LACHANCE

166, Rang 1, Shenley-Nord, Saint-Martin - 418-382-3010

LOCATION  
DE BEUCE  
INC.

**R**  
RYDER

**LOU-TEC**

TOUT POUR VOUS  
AIDER À DÉMÉNAGER

LOCATION DE BEUCE INC.

10225 boul. Lacroix  
St-Georges de Beauce,  
Québec G5Y 1K2

Agent Autorisé - Location de Camion Ryder

Les **POMPES**  
de **BEUCE Inc.**

18655, BOUL. LACROIX, ST-GEORGES  
G5Y 5B8

**228-3904**

**NETTOYAGE DE TAPIS**



MEUBLES, INTÉRIEUR D'AUTO

- Équipement ultra moderne
- Procédé steamaction
- Satisfaction garantie
- Séchage ultra rapide

ESTIMATION GRATUITE

MARTIN MORISSETTE

383-3638

227-5974

Pour votre déménagement, louez  
un camion et faites-le vous-  
même. Économisez et louez un  
camion et/ou les accessoires  
nécessaires à votre déménage-  
ment. Demandez-nous les détails  
et RÉSERVEZ DÈS  
TENANT

**TILDEN**

9015, boul. Lacroix,  
Saint-Georges Est **227-0093**

**Pépin**

**PEINTURE PÉPIN**  
GROS ET DÉTAIL

9045, boul. Lacroix  
Saint-Georges, G5Y 2B4  
**(418) 227-4440**

VENEZ VOIR NOS SPÉCIAUX  
EN MAGASIN

**expansol**



De tout pour  
aménager  
votre nouvelle  
demeure à  
des prix  
compétitifs

CHARLES-ÉDOUARD  
PLANTE propriétaire

- Peinture • Stores sur mesure
- Accessoires de salle de bains
- Tapis • Plantes • Céramique
- Prélarts • Tapisserie

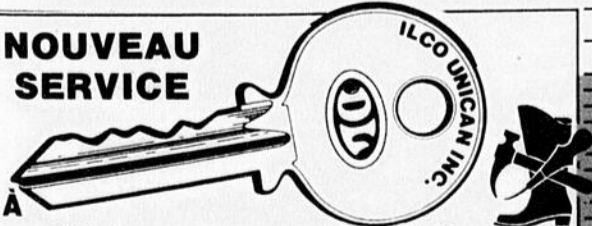
La maison de la décoration  
à Beauceville

**2 DÉCORATEURS SUR PLACE**

**PF**

LES COUVRE-PLANCHERS  
**PLANTE & FRÈRES inc.**  
448, boul. Renault, Beauceville  
Tél.: 774-6102

**NOUVEAU  
SERVICE**



**LA CORDONNERIE ST-GEORGES ENR.**  
COUPE DE CLÉS

12165, 1re Av., St-Georges Est - 228-3863

**AG**

**PAYSAGISTE  
Genesse**

985, 152e rue St-Georges Est, G5Y 6G8

**(418) 228-0587**

# AVIS DE DÉCÈS - REMERCIEMENTS - M

## MESSE ANNIVERSAIRE



Le samedi 16 juin 1990 à 19h30, en l'église de Saint-Ephrem, sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de M. ANDRÉ PÉPIN. Parents et amis sont invités d'y assister sans autre invitation.



**NEUVAINES au SACRÉ-COEUR**  
Puisse le Sacré-Coeur de Jésus être adoré, glorifié, aimé et préservé à la grandeur du monde, aujourd'hui et toujours. Sacré-Coeur de Jésus, priez pour nous, Saint-Judes travailleur de miracles, priez pour nous. Saint-Judes, secours des désespérés, priez pour nous.

Dire 9 fois par jour, 9 jours de suite, à la 9e journée, la faveur sera exaucée. Faut promettre de faire publier avec initiales. F.C.

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. C.P.

## REMERCIEMENTS



**BAILLARGEON, Anita** autrefois de Saint-Georges, Beauce

Ses soeurs Marie-Lourdes (N. Couillard), Marie-Paule (L. Dumoulin), Sr Blanche, c.s.l., son frère Réal, remercient du fond du coeur les parents et amis, connaissances, collègues qui ont témoigné des marques d'affection et d'amitié sous quelque forme que ce soit lors de son décès survenu à Québec le 29 mars 1990 à l'âge de 69 ans.

Merci à ses neveux l'abbé Marcel Dumoulin de Augusta, Maine et Père Simon Couillard, s.s. de Montréal qui ont célébré le service religieux en l'église Ste-Monique Les Saules, Québec, assistés de l'abbé J.M. Beauchemin, aum. c. d'accueil Nazareth, Qué.

Veuillez considérer ces remerciements comme s'adressant à chacun de vous personnellement. Chère Anita, tu auras toujours la place dans nos coeurs. "Tu es heureuse dans la lumière". Aurevoir.



## Mme MARIE-ALMA VEILLEUX

Lundi le 9 avril 1990, décédait à l'âge de 83 ans, Mme Marie-Alma Veilleux de Saint-Benoît Lâbre, épouse de feu François Boucher.

### Elle laisse dans le deuil:

Ses fils et belles-filles, M. Mme Bertrand Boucher (Rose-Hélène Poulin), M. Mme Marcel Boucher (Madeleine Boucher), M. Mme Camille Boucher (Cécile Mercier), M. Mme René Boucher (Fernande Bégin), M. Mme Robert Boucher (Lucille Deblois), M. Mme Claude Boucher (Jeannette Carrière), M. Mme Jules Boucher (Pierrette Lessard), M. Rémi Boucher.

Ses filles et gendres, Mme Solange Boucher (M. Gérald Desjardins), Mme Céline Boucher (M. Wilbrod Roy), Mme Olivette Boucher (M. Gérard Turcotte), M. Marie-Berthe Boucher (M. Gérald Turcotte), Mme Nicole Boucher (M. Réal Fortin), Mme Line Boucher (M. Jacques Rancourt).

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, Feu Philippe Veilleux (Alberta Veilleux), M. Mme Raoul Veilleux (Juliette Roy), M. Mme Noël Veilleux (Corinne Poulin), M. Mme Réal Veilleux (Rita Bourque), M. Mme Angéline Veilleux (Gérard Thibodeau), M. Mme Victor Veilleux (Thérèse Busque), M. Mme Charles Veilleux (Alberte Fecteau), M. Mme Gabriel Veilleux (M. Jeanne Vachon), Mme Alfreda Veilleux, M. Arthur Fortin (feue Cécile Boucher), Mme Rose-Marie Doyon (feu Jean-Baptiste Boucher), Mme Gabrielle Gosselin

## REMERCIEMENTS



La famille de Mme Marie-Alma Boucher remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, tributs floraux, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles lors du décès de Mme MARIE-ALMA BOUCHER de Saint-Benoît, survenu le 9 avril 1990 à l'âge de 83 ans. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

(feu Jean-Denis Boucher), M. Mme Adonia Poulin (Aurore Boucher) ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux, nièces, cousins, cousines.

Les funérailles eurent lieu à Saint-Benoît Lâbre, sous la direction de la Maison Roy & Giguère Inc., jeudi le 12 avril 1990 à 10h30.

À la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.



**REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur**  
Puisse le Sacré-Coeur de Jésus être adoré, glorifié, aimé et préservé à la grandeur du monde, aujourd'hui et toujours. Sacré-Coeur de Jésus, priez pour nous, Saint-Judes travailleur de miracles, priez pour nous. Saint-Judes, secours des désespérés, priez pour nous.

Dire 9 fois par jour, 9 jours de suite, à la 9e journée, la faveur sera exaucée. Faut promettre de faire publier avec initiales. R.V.R.



## NEUVAINES au SACRÉ-COEUR

Puisse le Sacré-Coeur de Jésus être adoré, glorifié, aimé et préservé à la grandeur du monde, aujourd'hui et toujours. Sacré-Coeur de Jésus, priez pour nous, Saint-Judes travailleur de miracles, priez pour nous. Saint-Judes, secours des désespérés, priez pour nous.

Dire 9 fois par jour, 9 jours de suite, à la 9e journée, la faveur sera exaucée. Faut promettre de faire publier avec initiales. R.V.R.

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. M.F.

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. J.T.

**L'Église chrétienne réformée de Beauce**  
L'Église Réformée du Québec

17385, 20e avenue St-Georges Est, QC G5Y 5B9

**MARIO VEILLEUX**  
Pasteur  
(418) 227-5804

"Connaitre Jésus-Christ et Le faire connaître"

## Nous croyons en Dieu

Croire signifie inévitablement confesser notre foi. Croire et ne pas prononcer un mot à ce sujet, ce n'est pas croire. Nous affirmons donc que nous croyons en Dieu, le Père Tout-puissant, Créateur du ciel et de la terre, des choses visibles et invisibles.

Nous ne croyons pas en un être suprême, loin dans le ciel, insensible et inconnu. L'humanité, avec ses instincts religieux, tend sa main tâtonnante vers l'inconnu. Mais dans l'épaisse obscurité où elle baigne, cette main tendue ne peut saisir autre chose que l'ignorance.

Les religions instinctives, c'est-à-dire qui viennent de l'homme ont, depuis des millénaires, versé le sang d'hommes, de femmes et d'enfants sur les autels sanglants de faux dieux sans coeur ni entrailles. Ce sont là des religions sans révélation. Elles sont des religions de mort, de superstition et d'obscurantisme.

Mais voici que le Fils incarné, le Seigneur de l'Église, déclara une fois pour toutes: "Nul ne peut connaître Dieu à moins que le Fils ne le révèle" (Jean 1:18). Bien imparfaitement, souvent dans l'erreur, toujours de façon obscure, tâtonnant sans cesse dans le brouillard du scepticisme, environné d'épaisses ténèbres spirituelles, l'homme n'a pu oublier son Dieu. Il lui a donné mille noms: Ormuzd, Baal, Zeus, Thor, Être suprême, etc... sans connaître ses attributs de majesté divine et en piétinant ses saints commandements.

"Néanmoins pour nous, il n'y a qu'un seul Dieu, le Père, de qui viennent toutes choses et par qui nous sommes" (1 Cor. 8:6).

Cette affirmation résonne comme l'écho de toute l'Écriture qui nous révèle Dieu en Jésus-Christ. Une telle foi n'a rien en commun avec une expression instinctive, ni avec une expression psychologique. La vraie foi est une connaissance. Elle tient pour vrai ce que Dieu a révélé par sa Parole.

Connaissez-vous vraiment ce Dieu révélé dans la bible ou vous contentez-vous d'un dieu à l'image de vos pensées ou de celles des autres?



**La communauté paroissiale de L'Assomption**  
12375, boul. Lacroix, Ville Saint-Georges, tél.: 228-2084

## LA VIE PAROISSIALE À L'ASSOMPTION

### SEMAINE DU 10 JUIN 1990

**LUNDI 11:**  
16h30: Gérard Duguay - Son épouse  
16h30: Marie-Laure Rodrigue - M. Mme Clément Gilbert  
19h15: Céline Nadeau - Ses parents  
19h15: Martin Doyon - Son épouse  
M.P.: Mme Céline Veilleux - Sa fille Lise  
FRS: Jeannine Grenier - Yvon Thériault, Claude Perron

**MARDI 12:**  
16h30: Antonio Rainville - Luce Paquet  
16h30: Mme Valérie Bolduc Veilleux - Manon Roy  
19h15: Grégoire Doyon - Martin, Francine  
19h15: Roméo Grenier - Sa fille, Carole, Lily  
M.P.: Mme Albert Bégin - M. Mme Rosaire Poulin  
FRS: Bernard Poulin - Pauline, André Poulin

**MERCREDI 13:**  
16h30: Bertrand Bourque - Carole, Robert Sirois et ses enfants  
16h30: M. Mme Lorenzo Poulin - M. Mme Denis Poulin  
19h15: Claire-Hélène Morin - Juliette Morin  
19h15: Claire-Ida Picard - Suzanne Gauthier  
M.P.: Jean-Marie Bilodeau - M. Mme Edgar Fontaine  
FRS: Les biens de la terre - Famille Conrad Gilbert

**JEUDI 14:**  
16h30: Mme Roméo Lessard (2e ann.) - La famille  
16h30: Louis Denis Veilleux - Fleurette, Ls-Philippe Veilleux  
19h15: Marie-Rose Hébert - Messe du 30e jour  
19h15: Annette Toulouze Doyon - Raymonde, Vincent Rodrigue  
M.P.: Chs-Auguste Plante - Famille Marc Lapierre  
FRS: Charlemagne Giguère - Roger Gagnon

**VENDREDI 15:**  
16h30: Eudore Lessard - M. Mme Armand Lessard  
16h30: Mme Yvonne Boily Lessard - Sa fille Anita  
19h15: Pierrot Fortier - M. Mme Roger Fortier  
19h15: Georges Paquet - Carmelle, Gilles Castonguay  
M.P.: Mme Catherine Busque Roy - M. Mme Léopold Busque  
FRS: Mme Gilberte Lacroix Dutil - Famille Dutil

**SAMEDI 16:**  
13h45: Mariage de Réginald Leclerc et Chantal Létourneau  
14h45: Mariage: Alain Cloutier et Marlène Therrien  
16h00: 50e ann. de mariage de Rose-Aimée et Gérard Méthot  
19h15: Georges-Émile Gilbert - Suzanne et Mario  
19h15: Rachel Maheu Bernard (1er ann.) - Son époux et ses enfants  
M.P.: Guy Corriveau - Son beau-frère Jean-Charles

**DIMANCHE 17:**  
8h30: Aux intentions des paroissiens - M. le curé  
8h30: Josaphat Poulin - Juliette  
10h30: Mme Alice Champagne - Messe du 30e jour  
10h30: Ernest, Marie-Rose Veilleux - M. Mme Gérard Veilleux  
19h15: Rodrigue Bourque - Madeleine et Borromée  
19h15: Andréa Pomerleau - Son épouse  
Acc.: Adélarod Rodrigue - Fabiola V. Rodrigue  
M.P.: St-Georges Veilleux - M. Mme Jean-Luc Genessee

**PROJET DE MARIAGE:**  
Entre ALAIN CLOUTIER, ingénieur de Saint-Jean de la Lande, fils majeur de Lucien Cloutier et de Marie-Thérèse Morin de Saint-Jean de la Lande et MARLENE THERRIEN, expert en sinistre de cette paroisse, fille majeure de Roland Therrien et de Henriette Pépin de cette paroisse. Entre RÉGINALD LECLERC, camionneur de cette paroisse, fils majeur de Gaston Leclerc et de Fleurette Veilleux de cette paroisse et CHANTALE LETOURNEAU, coiffeuse de cette paroisse, fille majeure de Jacques Létourneau et de Lauretta Houle de cette paroisse.

**ACCUEILLIS DANS NOTRE COMMUNAUTÉ PAROISSIALE:**  
MELISSA, fille de Jean-Pierre Bégin et de Sylvie Poulin de cette paroisse. Parrain, Claude Poulin de Saint-Martin; la marraine, Suzanne Poulin de Lennoxville.  
JESSICA, fille de Serge Champagne et de Joséphine Morin de cette paroisse. Parrain, Alain Breton; la marraine, Johanne Morin de Saint-Jean de la Lande.  
JULIE, fille de Michel Roberge et de Charline Rodrigue de cette paroisse. Parrain, Martin Pépin; la marraine, Yolande Roberge de cette paroisse.  
MELYNA, fille de Michel Donnelly et Chantale Tremblay de cette paroisse. Parrain, Jean Tremblay; la marraine, Lucienne Plourde de Bernières.  
LAURIE, fille de Gérard Lajoie et de Lyne Morin de cette paroisse. Parrain, Stéphane Lajoie de Clermont Charlevoix.  
ALEXANDRE, fils de Michel Fournier et de Sylvie Gagnon de cette paroisse. Parrain, Rémy Fournier; la marraine, Edith Gagnon de cette paroisse.

**RAPPELÉS À LA MAISON DU PÈRE:**  
GÉRARD DUGUAY, époux de Jeanne-DuArc Loubier, décédé le 29 mai à l'âge de 80 ans. R. DRIGUE BOURGUE, décédé le 29 mai à l'âge de 55 ans. MARTIN DOYON, époux de Francine Couture décédé le 30 mai à l'âge de 33 ans. JEAN-GUY POMERLEAU, décédé le 2 juin à l'âge de 50 ans.  
Votre euro et travail donnée à Dieu: 2 677,00 \$.

**ÉQUIPE PASTORALE:** Jean-Guy Tessier, curé Armand Bégin, vic., Renaud Giroux, vic., Marcel Lépine, vic. dom.; Pierre Castonguay, stagiaire.  
Diacres: Paul-Émile Paquet et Charles Roberge  
Animatrice de pastorale: Sr Gemma Turgeon, c.s.i.

**LES MARGUILLIERS:** Mmes Solange Faucher, Ève-Reine B. Giroux, MM. André Lapointe, Marc Rancourt, André Bolduc, Maurice Rodrigue

**RENCONTRE AVEC UN PRÊTRE: TÉL.: 228-2084**  
MALADES: Un prêtre les visitera si vous le désirez - 228-2084  
BAPTÊMES: Vous téléphonez au presbytère immédiatement après la naissance de votre enfant, pour réserver la date du baptême. Rencontre collective 1er lundi du mois et 2ème rencontre pour préparer la célébration du Baptême.

**HORAIRE DES MESSSES:**  
Messes dominicales: Samedi: 16h00 - 19h15  
Dimanche: 8h30 - 10h30 - 19h15  
En semaine: 16h30 - 19h15

**CONFESSIONS:** Avant chacune des messes ou sur demande.  
**MARIAGES:** Prendre rendez-vous avec un prêtre le plus tôt possible pour déterminer la date, la session à suivre, etc... "Un mariage, ça se prépare!"  
ST-VINCENT-DE-PAUL: 228-0513  
ENTRAIDE: 228-5971



**Le feuillet paroissial de St-Georges**  
1890, 1ère avenue Ouest, Saint-Georges, tél.: 228-2558

## SEMAINE DU 11 JUIN

**LUNDI 11:**  
7h15: F. Dame Louise Quirion - Pierre et Richard Paquet  
19h15: F. Archélas Roy - M. Mme Adrien Girard  
Foyer: F. Dame Juliette Leclerc - M. Mme Clément Bély  
Couvent: F. Gaston Maheu - Rita Perron et Marcel Thibodeau  
Soeurs: F. M. Mme Joseph Poulin (Sig.) - Ghislaine Champain Turcotte

**MARDI 12:**  
7h15: F. Aldéric Roy - Mme Simone Blanchet  
19h15: Défunts des familles Paquet et Turcotte - Mme Clermont Turcotte  
Foyer: F. Roland Dutil - Mme Iréna Bolduc  
Couvent: F. Pierre Boutin - Lucille Roy et Omer Giroux  
Soeurs: F. Benoît Blais (Taxi) - Sa fille Lynda

**MERCREDI 13:**  
7h15: F. Michel Poulin - Yvette et Clément Paquet  
19h15: F. Henri-Paul Champagne - Son épouse  
Foyer: Intention personnelle - Solange Poulin  
Couvent: F. Godfroy Quirion - M. Mme Jean-Rock Quirion  
Soeurs: À leurs intentions - M. Mme Jean-Louis Tanguay

**JEUDI 14:**  
7h15: F. Dame Louise Boutin - M. Mme Clément Morin  
19h15: F. Andréa Bourque - Famille Mariette Bourque  
Foyer: F. Benoît Rodrigue - Son frère Joseph  
Couvent: F. Claude Maheu - La succession  
Soeurs: F. Dame Edmond-Louis Deblois - Son époux

**VENDREDI 15:**  
7h15: F. Bernadette D. Labbé - Sylvie Fortin et Louise  
19h15: F. Jean-Noël Poulin - Son épouse et ses enfants  
Foyer: F. Marie-Laure Bureau - Margo Bureau  
Couvent: F. Gilles Gagnon - M. Mme Marie-Louis Veilleux

**SAMEDI 16:**  
14h45: Mariage de Carole Dallaire et Francis Tardif  
16h00: Mariage de Katie Champagne et Stéphane Lapierre  
19h00: F. Cécile Veilleux (1er ann.) - Son épouse et ses enfants  
Foyer: F. M. Mme Wellie Pépin - Victor Pépin

**DIMANCHE 17:**  
9h00: Les paroissiens - Le curé  
11h00: F. Louis Brochu - Léo Brochu  
19h00: F. Bruno Bourque - Guy Bourque

**LES NOUVEAUX MEMBRES DE NOTRE COMMUNAUTÉ PAROISSIALE:**  
SIMON, enfant de Madeleine Bolduc et de Bruno Landry.  
JESSICA, enfant de Pauline Doyon et de Ghislain Lessard  
DANIEL, enfant de Nicole Tanguay et de Jean Pagé

**RAPPELÉ À LA MAISON DU PÈRE:**  
HENRI-PAUL CHAMPAGNE, époux d'Ange-Aimée Paquet, décédé le 27 mai à l'âge de 71 ans, 6 mois. Sincères condoléances.

**VIE MONTANTE:** N'oubliez pas que la réunion aura lieu mercredi, le 13 juin, à la salle paroissiale. Bienvenue à tous.

**RENTE DE BANCS:** Notez que vous pouvez payer vos bans à la sacristie après les messes de 9h et 11h et ce, tous les dimanches du mois de juin OU au presbytère sur semaine en vous présentant aux heures de bureau.

**SESSIONS OFFERTES À LA MAISON JÉSUS-OUVRIER, JUILLET 90:**

01-06 "restez toujours joyeux" pour tous, par Gérard Marier, ptre;  
08-13 "ce qui dynamise ma Vie" par Roger Gauthier, o.m.i.  
15-20 "Allez, vous aussi, à ma vigne" par Monique Larochelle, p.s.m. et la famille Myriam Bethléem  
22-27 "Expérience de guérison intérieure" par Guy Jalbert, o.m.i.  
29-03 "Expérience de libération intérieure" par l'équipe du Renouveau

Pour réservation, communiquez au 418-683-2371, Maison Jésus-Ouvrier, 475, boul. Père Lelièvre Ville Vanier, G1M 1M9.

**LA SAISON ESTIALE EST DÉJÀ DE RETOUR:** bon nombre d'étudiants sont à la recherche d'un emploi. Ces jeunes sont dynamiques et disponibles, ce qui se traduit par des emplois à temps plein ou de courte durée, pour des postes spécialisés ou des menus travaux. Le Centre d'emploi pour Étudiants offre ses services de placement à tous les employeurs et étudiants de la région. Contactez-nous au 228-8806 extension 235 ou venez nous rencontrer au Centre d'emploi régulier à Saint-Georges.

**VOS OFFRANDES:** Quête: 1 582,00 \$ - Part à Dieu: 552,00 \$. Merci de votre générosité.

**EMPLOI BEAUCE JEUNESSE EST À LA RECHERCHE DE CANDIDAT(ES) -** Si tu es âgé(e) entre 16 et 24 ans et que tu désires trouver un travail, nous pouvons t'aider par une formation de 12 semaines où tu recevras le salaire minimum. Pour plus d'informations, appelle au 227-1550 et demande LUCE POULIN.

**ÉQUIPE PRESBYTÉRALE:** Charles Cloutier, ptre, curé, Paul-Eugène Roy, jr., ptre, vicaire, Jean-Marie Derouin, ptre, vic. dom., Louis Corriveau, diacre, Émilien Rousseau, diacre, Gérard Larochelle, diacre, Sr Jocelyne Poulin, C.S.I. Animatrice.

**MARGUILLIERS:** Mme Rolande B. Labbé, MM. Jean-Marc Turcotte, Robert Giroux, Paulo Pépin, Mme Monique Gosselin, MM. Réjean Larochelle, Denis Rousseau, président.

**CÉLÉBRATIONS EUCHARISTIQUES DOMINICALES:**

Samedi: 4h00 p.m. et 7h00 le soir  
Dimanche: 9h00 et 11h00 a.m. et 7h00 le soir  
Sur semaine: 7h15 le matin et le soir  
Premier vendredi du mois: 7h15, 4h30 p.m. et 8h00 le soir

**HEURES DE BUREAU:**  
9h00 à 12h00 l'avant-midi - 2h00 à 5h00 l'après-midi. Tél.: 228-2558

**BAPTÊMES:** Une visite à la maison et une rencontre collective de préparation - Appeler au presbytère dès que possible après la naissance - Baptême communautaire, 1er et 3ième dimanches du mois à 2h00 p.m.

**MARIAGES:** Deux rencontres avec le prêtre: prendre rendez-vous au moins trois mois à l'avance, apporter un certificat de baptême récent et un certificat de confirmation.

**MALADES:** Visites en tout temps: n'hésitez pas à appeler dans le besoin.

**FUNÉRAILLES:** S'adresser au presbytère avant d'annoncer le lieu, le jour et l'heure des funérailles.

# AVIS DE DÉCÈS – REMERCIEMENTS – MESSES ANNIVERSAIRES – AVIS DE DÉCÈS



## M. FERNAND PAQUET

Mardi le 29 mai 1990, est décédé à Saint-Georges à l'âge de 72 ans et 7 mois, M. Fernand Paquet de Saint-Côme, époux de Dame Marie Poulin.

### Il laisse dans le deuil:

Outre son épouse, ses enfants, Éva-Rose (Yves Fortin), Laure-Yvonne, Robert (Daniel le Sirois), Yves (Nicole Bédard), Lise (Serge Roy), Pierre (Raymonde Charette), Donald (Lucie Bélanger), Daniel (Céline Gauthier) et Martin. Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs ainsi que plusieurs petits-enfants.

Les funérailles eurent lieu le 1er juin en

l'église de Saint-Côme sous la direction de la Morissette & Frères et l'inhumation au cimetière paroissial.

À la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.



## M. RAYMOND-MARIE LESSARD

Mardi le 6 mars 1990, décédait à l'âge de 61 ans et 11 mois, M. Raymond-Marie Lessard de Saint-Victor de Beauce. Il laisse dans le deuil:

Son épouse, Mme Huguette Poulin; son fils, Mario Lessard; ses filles et gendres, Jocelyne (Réjean Roy), Henrielle (Raymond Lagueux).

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, Mme Cécile Rodrigue, Marie-Marthe (Paul-Émile Bilodeau), Génoria (Armand Bilodeau), Germain Lessard (Marie-Reine Bilodeau), Jeannine Lessard, Louis-Philippe Lessard (Pierrette Gagnon), Lu-

cille Lessard (Gérard Turner), Yvon Lessard (Mona); Jean-Paul Poulin, Auguste Poulin (Liliane Fortin), Anita Poulin (Benoit Carrier),

Yvette Poulin (Magella Fortin), Léonette Poulin (Florian Groleau), Chantal Poulin, Huguette Bisson.

Les funérailles eurent lieu à Saint-Victor, sous la direction de la Maison Yves Bolduc, le 9 mars 1990.

À la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

## REMERCIEMENTS



Mme Huguette Poulin-Lessard et ses enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, tributs floraux, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles lors du décès de M. RAYMOND-MARIE LESSARD de Saint-Victor, survenu le 6 mars 1990 à l'âge de 61 ans et 11 mois. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

C.P.

## MESSE ANNIVERSAIRE



Le dimanche 17 juin 1990 à 11h00, en l'église de Saint-Prospère, sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de M. CANDID VEILLEUX. Parents et amis sont invités d'y assister sans autre invitation.

Remerciements au St-Esprit pour faveurs obtenues.

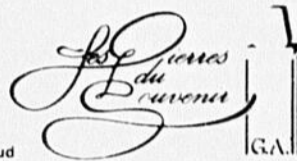
C.P.

## ERRATUM

Lors de l'avis de décès de M. Noël Lessard de Saint-Victor, pour le 29 avril dernier, a été omis les noms de M. Gérard Roy (Irène Rodrigue), beau-frère et belle-soeur du défunt. Toutes nos excuses auprès des familles éprouvées.



## Monuments Funéraires



André Michaud

représentant

(418) 228-1911

Saint-Georges

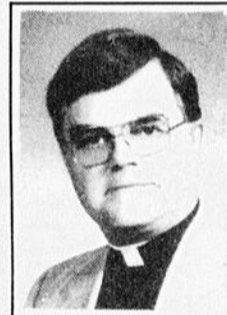
Depuis 34 ans

## LA PASTORALE – LA PASTORALE – LA PASTORALE

## “À bien y penser”

### PRINTEMPS

Au printemps, on n'a pas trop de nos deux yeux pour observer le réveil de la vie autour de nous. Tout branle, tout craque, tout est en transformation, de partout jaillit la vie à travers la lumière qui éclaire et qui réchauffe. Tous mes sens sont tendus pour capter et saisir à plein la vie qui monte de partout. Il y a de la vie dans le printemps.



par Émilien Marois, ptre  
Président du Conseil  
Régional de Pastorale

Avec l'arrivée du printemps, l'hiver a plié bagage. Ses poudrières, les "bancs de neige" ont fait place à la brise légère du printemps et au gonflement des ruisseaux et des rivières. Le printemps est dans l'air, la nature reprend goût à la vie. J'ai plein les oreilles d'écouter les ruisseaux couler joyeusement, et le chant des oiseaux. Mes yeux sont ravis de voir pousser les bourgeons et de contempler les perces-neige et les jonquilles, et moi, je suis heureux parce que le printemps est là.

Quand j'étais gamin, au printemps c'était pour les belles dames, le temps d'étreindre chapeaux à fleurs, vêtements fleuris, couleurs printanières. C'était aussi le temps pour les messieurs de montrer leur silhouette dans un complet tout neuf. Pour nous les jeunes, c'était l'occasion d'avoir un habit neuf, si on avait fait sa communion solennelle, autrement il fallait attendre. C'était aussi le temps des grands plaisirs dans les flaques d'eau et des odeurs toutes neuves qui émanaient des terres fraîchement labourées. La terre sentait bon.

Avec le printemps, il n'y a pas seulement la nature qui fait peau neuve. On voit réapparaître le sourire sur les visages. Nos aînés qui ont passé l'hiver "cabanné", reprennent goût à la vie et sortent saluer le soleil et la nature en fleurs. Avec l'arrivée de la chaleur, fini le temps "d'habillage et déshabillage" avant et après les sorties. Ah, quel soulagement!

La vie qui jaillit de partout, doit jaillir de nos coeurs. Un chrétien – une chrétienne, c'est quelqu'un – quelqu'une qui ressuscite avec le Christ, c'est quelqu'un – quelqu'une qui laisse paraître qu'il – qu'elle porte une autre vie, une vie éternelle. Cette vie éternelle que je porte depuis mon baptême, n'attend pas le printemps pour s'épanouir. Elle doit ajouter des fleurs à mesure que s'ajoutent les années.



### HORAIRE DU CENTRE-DIEU LAMI

Le Centre-Dieu sera fermé pour les vacances d'été à partir du 25 juin au 5 septembre. L'abbé Drolet sera présent les 23-24-30-31 août. Bonnes vacances et bon repos. Veuillez prendre note que S. Yvonne Lapolice

sera absente cette semaine; elle sera de retour le 18 juin prochain. Je voudrais profiter de l'occasion pour féliciter, tous les bénévoles du Centre-Dieu LAMI, de leur disponibilité et leur dévouement et les remercier sincèrement.

### Voici l'horaire de cette semaine:

Lundi 11 juin:  
AM: Sr Aline Morissette  
PM: Sr Yvonne Lapolice  
Mardi 12 juin:  
AM et PM: Abbé Conrad Gagnon  
Mercredi 13 juin:

AM: Abbé Victorien Faucher  
PM: Abbé Jacques Ferland  
Jeudi 14 juin:  
AM et PM: Abbé Raymond Drolet  
Soirée: Père Jacques Choquette  
Vendredi 15 juin:  
AM et PM: Abbé Raymond Drolet  
Samedi 16 juin:  
AM et PM: Une hôtesse

Au téléphone:  
228-7545.

Bienvenue! "Nous avons du temps pour vous".

L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS/BEAUCHE NOUVELLE: 10 juin 1990 / Page B23



## Un geste d'amour... et de raison

Le règlement des formalités reliées à un décès entraîne parfois des problèmes délicats. Le pré-arrangement funéraire Roy et Giguère est la meilleure façon de procurer la tranquillité à vos proches et de vous assurer que vos dernières volontés seront respectées. De plus, vous pouvez épargner en concluant un pré-arrangement AVANT le 1ER SEPTEMBRE 1990, date d'entrée en vigueur de la NOUVELLE TPS (taxe fédérale sur les produits et services).

Le pré-arrangement Roy et Giguère: un geste d'amour...et de raison!



2550, 1ère Avenue, Saint-Georges Ouest, 228-2263

DEPUIS 1890

SIX RÉSIDENCES POUR MIEUX VOUS SERVIR

ST-GEORGES OUEST • ST-GEORGES • ST-BENOÎT • ST-HONORI • ST-MARTIN • ST-GÉDEON  
NOUS DESSEIGNONS ÉGALEMENT LES AUTRES LOCALITÉS DE LA RÉGION

POUR MIEUX SE SOUVENIR...

Votre supermarché

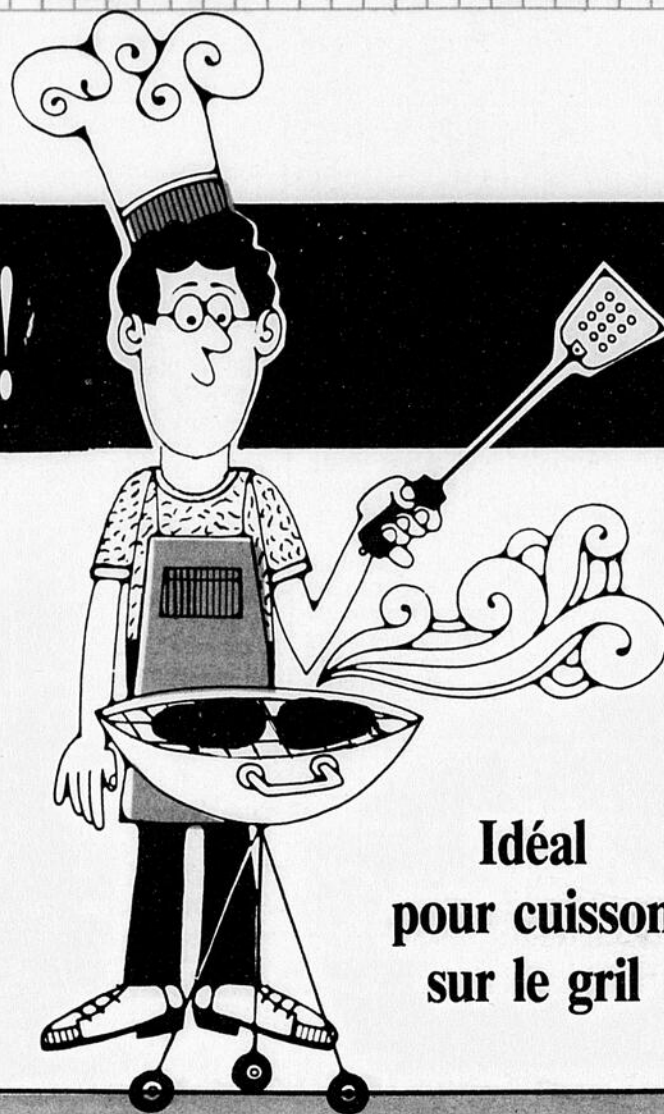
# Michel Gagnon

PLACE CENTRE VILLE, ST-GEORGES

vous présente

# provigo

## POUR LA FETE DES PERES!



Idéal  
pour cuisson  
sur le grill

### SUPER COUPON MICHEL GAGNON

Sur présentation de ce coupon

## ÉCONOMISEZ

à l'achat de

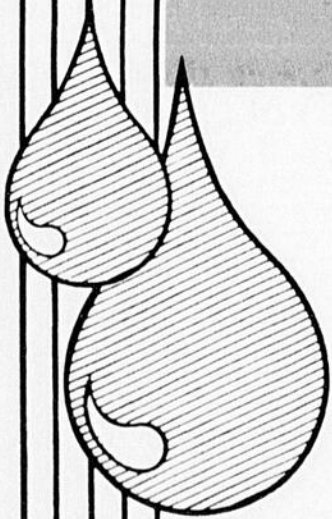
## 4 BIFTECKS

de contre-filet (10 onces)  
Bœuf Canada "Catégorie A"

# 3<sup>00</sup>\$

\* Limite de 1 coupon par client - Valide seulement du 11 au 16 juin 1990 chez Michel Gagnon.

## ENFIN DISPONIBLE À BON PRIX



## EAU en VRAC

Purifiée par osmose inverse

- \*EAU: • sans produits chimiques
- sans chlore
- sans contaminants
- contenant très peu de minéraux

FAITES LE PLEIN  
D'UN CONTENANT  
DE 18 LITRES  
POUR:

# 1<sup>99</sup>\$

Seulement

Redécouvrez le goût de la pureté...

VENEZ  
VOIR  
À NE  
PAS  
MANQUER



## SPECTACULAIRE COURSE DE CANARDS

Sur la rivière Chaudière (départ au pont à St-Georges)  
Au profit des œuvres du CLUB INNER WHEEL de St-Georges  
**LE DIMANCHE 1er JUILLET 1990 À 13H00**  
Seulement 3000 billets à vendre à 5\$

### PRIX À GAGNER

1er prix: 1 500\$ - 2e prix: 1 000\$ - 3e et 4e prix: 500\$ - 5e prix: 250\$

**UN GRAND DÉFILÉ PRÉCÉDERA LA COURSE**

Pour réserver votre billet: TÉL.: 228-3477 - 228-2256 - 228-5391